

Chrastavské listy

6 / 2003



MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ MĚSTSKÉHO ÚŘADU V CHRASTAVĚ

internet: www.chrastava.cz • e-mail: podatelna@chrastava.cz • ročník 13 • Cena: 7,-Kč

Slunce podpořilo letošní ročník Chrastavských slavností

Chrastavské slavnosti – pojem, bez kterého si už většina Chrastaváků ani nedovede představit začátek léta. A přece pořadatelé prvního ročníku před osmi lety nevěděli, do čeho jdou. Dnes již můžeme klidně říci, že se jedná o novodobou chrastavskou tradici, která je nyní pořádána na profesionální pořadatelské úrovni.



Ale vraťme se alespoň pár větami k víkendů 16. – 18. května letošního roku (podrobnější hodnocení včetně bohatší fotodokumentace a se jmény těch, kteří sponzorsky letošní ročník podpořili, najdete v prázdninovém dvojčísle).

Co se mi na letošních „Slavnostech“ líbilo? Především programová různorodost – na své si mohli přijít opravdu všichni. Osobně jsem velice rád, že do programu se opět aktivně zapojili chrastavští hasiči, kteří vždy dokážou svým uměním oživit techniku ze starých časů. Skvělé bylo i divadlo Trakař, jehož členové vždy navodili skvělou atmosféru a při střídání účinkujících na hlavním pódiu na náměstí rozesmáli diváky a zapojili je do svých „kousků“. Škoda, že nevystoupily naše chrastavské country kapely. Nahradila je sice zvučná jména jako YO YO Band bratří Tesaříků či legenda populární hudby Milan Drobný či Upír Krejčí.

A nemohu také zapomenout na tradičně úspěšná dětská divadelní představení na pódiu u muzea.

Určitě potěšila i oblíbená liberecká hudební uskupení Těla a Pohromadě na přehradě, ale také prezentace chrastavských sportovních klubů, milá byla i vystoupení našich dětí.

Prostě myslím si, že letošní „Slavnosti“ vyšly, a to i díky sluníčku, které je přišlo podpořit.

Určitě patří dík všem pořadatelům, kteří si díky povinnostem nemohli ty letošní „Slavnosti“ v

klidu prožít. A ještě jeden dík – myslím si, že právem patří pracovníkům Technických a stavebních služeb a.s., kteří se starali o pořádek a úklid po invazi návštěvníků, kterých se podle odhadů letos dostavilo kolem třech tisíc!

Určitě by se daly najít i nedostatky, ale ponechme si v paměti ty hezké věci!

A na závěr výzva. V příštím vydání Chrastavských listů, jak již bylo uvedeno, bude podrobněji pohovořeno o této události. Vyzýváme chrastavské občany, aby nám napsali svůj názor!!! Chtěli bychom je otisknout (můžete uvést jen iniciály) jako anketu, a to na otázku: Jak se Vám líbily letošní Chrastavské slavnosti? Co Vás mile překvapilo? Co se Vám nelíbilo? Odpovědi, prosím, pošlete písemně na sekretariát MěÚ nebo e-mailem na: listy@chrastava.cz.

Pro Chrastavské listy I. Vydra

Nahoře:

U Hasičského muzea byl dojezd závodu veteránů.

Uprostřed:

Divadlo Trakař v podobě rytířů na koních nenechalo „nikoho na pokoji“...

Dole:

Hasiči opět oživil koněspřežnou parní stříkačku.

FOTO: I. Vydra, RECo



Z obsahu vybíráme:

<i>zprávy z radnice</i>	2 – 5
<i>ptali jsme se za vás</i>	6 – 7
<i>otevřený dopis RM</i>	8 – 9
<i>informace S – klubu</i>	9 – 11
<i>sportovní zpravodajství</i>	11 – 12
<i>inzerce</i>	15

PŘÍLOHA

Bulletin SPHMCH č. 106

Zasedání Rady města dne 28. dubna 2003

Na tomto svém zasedání Rada města Chrastava projednala a usnesla se mimo jiné takto:

- schválila

- předběžně pronájem části pozemkové parcely č. 55 o výměře cca 500 m² – jiná plocha k. ú. Chrastava II,
- předběžně pronájem části pozemkové parcely č. 298 o výměře cca 340 m² – jiná plocha, zeleň k. ú. Chrastava I,
- v návaznosti na své usnesení č. 2003/05/II pronájem nebytového prostoru v přízemí DPS č. p. 66 o výměře cca 66 m², Bilokostecká ul., v k. ú. Dolní Chrastava za účelem zřízení kanceláře pro reklamní činnost na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 3 měsíce.

- schválila

návrh smlouvy o dílo s firmou Ivan Vydra - RECO na výrobu periodické publikace Chrastavské listy a pověřila starostu uzavřením smlouvy,

- schválila

návrh dodatku č. 2 ke smlouvě o pronájmu a zajištění provozu areálu koupaliště a pověřila starostu uzavřením dodatku,

- schválila

odměny členům ZM, RM, výborů a komisí za období od 1.1.2003 do 31.3.2003,

- vzala na vědomí

- zprávu nezávislého auditora o přezkoumání hospodaření města za rok 2002,
- informaci starosty města ve věci uzavírky silnice II/592 ul. Frýdlantská,

- doporučila ZM schválit

- celoroční hospodaření a závěrečný účet města za rok 2002 bez výhrad,
- návrh 2. změny rozpočtu a investičního plánu na rok 2003 (- 440 tis. v příjmech = vratka dotace – převod do investičních výdajů na 22 b. j. Turpišova ul.),
- dodatek č. 1 k tvorbě a čerpání SF pro rok 2003,
- bezúplatný převod (darování) drobného dlouhodobého hmotného majetku, majetku v operativní evidenci a zásob zřízeným příspěvkovým organizacím :
 - Základní škola Chrastava, náměstí 1. máje 228, okres Liberec, příspěvková organizace - majetek v účetní hodnotě 143.399,50 Kč (dodatek k darovací smlouvě č. DR/4/2003 ze dne 3.1.2003),
 - Základní škola, Chrastava, Vítkov 69, okres Liberec, příspěvková organizace - majetek v účetní hodnotě 28.701,- Kč (dodatek k darovací smlouvě č. DR/2/2003 ze dne 3.1.2003), - zásoby v účetní hodnotě 18.096,07 Kč,
 - Mateřská škola, Chrastava, Revoluční 488, příspěvková organizace - majetek v účetní hodnotě 30.170,20 Kč (dodatek k darovací smlouvě č. DR/3/2003 ze dne 3.1. 2003) - (příloha č. 11 k originálu usnesení) - zásoby v účetní hodnotě 96.328,88 Kč,
- prodej obytného domu č. p. 365 se stavební parcelou č. 407 o výměře 1061 m², pozemkové parcely č. 556 o výměře 852 m² – zahrada a pozemkové parcely č. 545/1 o výměře 1622 m² – ostatní plocha, včetně příslušenství, vše k. ú. Chrastava I,

- schválila

- dopravně provozní řád města,
- přípravu 2. vydání knihy "Chrastava - kapitoly z historie města a jeho okolí" a pověřila tajemníka uzavřením dohody na zpracování dodatku ke knize,

- vzala na vědomí

informaci místostarosty o výroční schůzi MBD Chrastava včetně programu jednání a doporučila ZM návrh na personální obsazení členů představenstva a kontrolní komise.

Zasedání Rady města dne 19. května 2003

Rada města na tomto zasedání projednala a usnesla se mimo jiné takto:

- schválila

- předběžně pronájem části pozemkové parcely č. 761/1 o výměře cca 30 m² – jiná plocha, k. ú. Chrastava I,
- pronájem části pozemkové parcely č. 86/2 o výměře cca 100 m² - zahrada v k. ú. Horní Chrastava na zřízení zahrádky,
- pronájem části pozemkové parcely č. 55 o výměře cca 500 m² – jiná plocha v k. ú. Chrastava II na sekání trávy a zřízení manipulační plochy (parkování aut),
- pronájem části pozemkové parcely č. 298 o výměře cca 300 m² – jiná plocha, zeleň v k. ú. Chrastava I na sekání trávy a zřízení okrasné zahrady,
- výpůjčku části stavební parcely č. 305/3 o výměře cca 38 m² – nádvoří v k. ú. Chrastava I na zřízení okrasné zahrady,

- schválila

cenový sazebník poplatků za tiskové výstupy na plotteru HP DJ 350C,

- vzala na vědomí

- zápis č. 2003/07 z jednání BSK ze dne 23.4.2003,
- zápis č. 2003/08 z jednání BSK ze dne 7.5.2003,

- schvaluje

nezapojení města do Internetového informačního systému E-Česko.cz,

- schválila

služební cestu do zahraničí, včetně účastníků a rozpočtu,

- zrušila

svá usnesení

- 2003/07/XI/ c) o přidělení zisku ve ŠJ,
- 2003/03/VI o přidělení bytu,
- 2003/07/II návrh smlouvy o dílo s firmou RECO (Chrastavské listy),

- rozhodla

o použití zisku v ŠJ za rok 2002 ve výši 57.187,66 Kč takto:

- a) přiděl do fondu odměn ve výši 11.437,53 Kč,
- b) ve prospěch rezervního fondu 45.750,13 Kč,

- schválila

odpisový plán majetku příspěvkových organizací, tj. MŠ Revoluční, ZŠ nám. 1. máje a ZŠ Vítkov,

- vzala na vědomí

otevřený dopis pana J. Smolíka ve věci záměru odprodeje pozemkových parcel při sjezdu z komunikace I/13 v k. ú. Dolní Chrastava a pověřila starostu města odpovědí na tento dopis v souladu s usnesením ZM č. 2003/03 ve věci využití tohoto majetku města,

- doporučila ZM schválit

1. návrh 3. změny rozpočtu a investičního plánu na r. 2003 (navýšení příjmů z prodeje nemovitostí a pozemků, navýšení kapitálových výdajů na ŠJ),
2. poskytnutí daru příspěvkovým organizacím (darování vstupenek na koupaliště Sluničko Chrastava), a to ve výši:
 - a) Základní škola, náměstí 1. máje 228, okres Liberec, příspěvková organizace, vstupenky v hodnotě 22.600,- Kč,
 - b) Základní škola, Chrastava, Vítkov 69, okres Liberec, příspěvková organizace, vstupenky v hodnotě 1.200,- Kč,
 - c) Mateřská škola, Chrastava, Revoluční 488, příspěvková organizace, vstupenky v hodnotě 6.200,- Kč,

- schválila

- a) návrh řešení na zajišťování pečovatelské služby od 1.7.2003 na území města Chrastavy,
- b) podání žádosti o zapůjčení movitého majetku od Krajského úřadu Libereckého kraje pro účely zajištění pečovatelské služby,

- schválila

zadání vyhotovení 600 kusů publikace Andělská Hora firmě Ivan Vydra - RECO,

- vzala na vědomí

žádost o přidělení bytu Mgr. Miluši Menšíkové a předala ji k vyřízení BSK,

- pověřila

svého zástupce na členské schůzi MBD Chrastava

- a) předložením návrhu na ponechání dosavadní výše finančních odměn za vykonávání volených funkcí členům volených orgánů,
- b) přednesením návrhu na jednorázové odměny bývalým členům volených orgánů za uplynulé období v souladu se stanovami MBD Chrastava a dle dosažené výše zisku,

- vzala na vědomí

- a) informaci starosty města o dalším postupu ve věci Bilokostelecká ul. č. p. 50,
- b) informaci místostarosty o zápisu příspěvkových organizací Základní škola, nám. 1. máje a Mateřská škola, Revoluční ulice do Obchodního rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem,
- c) podněty členů RM ohledně problematického fungování městského rozhlasu ve Vítkově,

- stanovila

termín konání 9. ročníku Chrastavských slavností na 21.5. - 23.5.2004,

- pověřila

starostu, aby se v případě navržení ucházel o místo člena rady ERN na valné hromadě v pátek dne 23.5.2003.

Zasedání Zastupitelstva města Chrastava dne 12. května 2003

Na tomto jednání zastupitelstvo města mimo jiné projednalo a schválilo:

- schválilo:

- a) převod části družstevního podílu v Městském bytovém družstvu Chrastava včetně souvisejících práv a povinností k bytu č. 2 v domě č. p. 57, Frýdlantská, k. ú. Chrastava I (Podmínky pro prodej části podílu města Chrastavy v Městském bytovém družstvu Chrastava nájemcům bytů ze dne 18.6.2001, v platném znění),
- b) převod části družstevního podílu v Městském bytovém družstvu Chrastava včetně souvisejících práv a povinností k bytu č. 3 v domě č. p. 111, Družstevní, k. ú. Chrastava I (Podmínky pro prodej části podílu města Chrastavy v Městském bytovém družstvu Chrastava nájemcům bytů ze dne 18.6.2001, v platném znění),
- c) převod části družstevního podílu v Městském bytovém družstvu Chrastava včetně souvisejících práv a povinností k bytu č. 17 v domě č. p. 203, Andělohorská, k. ú. Dolní Chrastava (Podmínky pro prodej části podílu města Chrastavy v Městském bytovém družstvu Chrastava nájemcům bytů ze dne 18.6.2001, v platném znění),
- d) převod části družstevního podílu v Městském bytovém družstvu Chrastava včetně souvisejících práv a povinností k bytu č. 6 v domě č. p. 599 Nový Domov, k. ú. Chrastava II (Podmínky pro prodej části podílu města Chrastavy v Městském bytovém družstvu Chrastava nájemcům bytů ze dne 18.6.2001, v platném znění),
- e) převod části družstevního podílu v Městském bytovém družstvu Chrastava včetně souvisejících práv a povinností k bytu č. 4 v domě č. p. 666, Střelecký vrch, k. ú. Chrastava I (Podmínky pro prodej části podílu města Chrastavy v Městském bytovém družstvu Chrastava nájemcům bytů ze dne 18.6.2001, v platném znění),
- f) převod části družstevního podílu v Městském bytovém družstvu Chrastava včetně souvisejících práv a povinností k bytu č. 2 v domě č. p. 667, Střelecký vrch, k. ú. Chrastava I (Podmínky pro prodej části podílu města Chrastavy v Městském bytovém družstvu Chrastava nájemcům bytů ze dne 18.6.2001, v platném znění),
- g) převod části družstevního podílu v Městském bytovém družstvu Chrastava včetně souvisejících práv a povinností k bytu č. 8 v domě č. p. 667, Střelecký vrch, k. ú. Chrastava I (Podmínky pro prodej části podílu města Chrastavy v Městském bytovém družstvu Chrastava nájemcům bytů ze dne 18.6.2001, v platném znění),
- h) převod části družstevního podílu v Městském bytovém družstvu Chrastava včetně souvisejících práv a povinností k bytu č. 8 v domě č. p. 682, Střelecký vrch, k. ú. Chrastava I (Podmínky pro prodej části podílu města Chrastavy v Městském bytovém družstvu Chrastava nájemcům bytů ze dne 18.6.2001, v platném znění),
- i) převod části družstevního podílu v Městském bytovém družstvu Chrastava včetně souvisejících práv a povinností k bytu č. 7 v domě č. p. 666, Střelecký vrch, k. ú. Chrastava I (Podmínky pro prodej části podílu města Chrastavy v Městském bytovém družstvu Chrastava nájemcům bytů ze dne 18.6.2001, v platném znění),

- schválilo

s podmínkou splacení dlužné částky Městskému bytovému družstvu Chrastava převod části družstevního podílu v Městském bytovém družstvu Chrastava včetně souvisejících práv a povinností k bytu č. 22 v domě č. p. 203, Andělohorská, k. ú. Dolní Chrastava (Podmínky

pro prodej části podílu města Chrastavy v Městském bytovém družstvu Chrastava nájemcům bytů ze dne 18.6.2001, v platném znění),

- schválilo

prodej části pozemkové parcely č. 365/1 o výměře cca 200 m² – travnatý porost, v k. ú. Chrastava I, za účelem výstavby rodinného domku,

- schválilo

na základě doporučení RM 2003/09/VI/5 ze dne 28. dubna 2003 předběžně prodej obytného domu č. p. 365 se stavební parcelou č. 407 o výměře 1061 m², pozemkové parcely č. 556 o výměře 852 m² – zahrada a pozemkové parcely č. 545/1 o výměře 1622 m² – ostatní plocha, včetně příslušenství, vše k. ú. Chrastava I,

- schválilo

bezúplatný převod (nabytí) části pozemkové parcely č. 24/1 o výměře cca 195 m² – travnatý porost v k. ú. Dolní Chrastava od Pozemkového fondu ČR,

- schválilo:

- a) předběžně prodej pozemkové parcely č. 12 o výměře 304 m² - zahrada, v k. ú. Chrastava II,
- b) předběžně prodej pozemkové parcely č. 93/6 o výměře 539 m² - zahrada, v k. ú. Chrastava II,
- c) předběžně prodej pozemkové parcely č. 88/9 o výměře 698 m² - zahrada, v k. ú. Chrastava II,
- d) předběžně prodej pozemkové parcely č. 88/27 o výměře 523 m² – travní porost, v k. ú. Chrastava II,
- e) předběžně prodej pozemkové parcely č. 59/2 o výměře 727 m² - zahrada, v k. ú. Chrastava II,
- f) předběžně prodej pozemkové parcely č. 59/13 o výměře 203 m² – zahrada, v k. ú. Chrastava II,
- g) předběžně prodej části pozemkové parcely č. 82/1 o výměře cca 3 400 m² – ostatní plocha, v k. ú. Chrastava II,
- h) předběžně prodej pozemkové parcely č. 85/2 o výměře 667 m² - zahrada, v k. ú. Dolní Chrastava,
- i) předběžně prodej pozemkové parcely č. 195 o výměře 232 m² – zahrada, v k. ú. Dolní Chrastava,
- j) předběžně prodej části pozemkové parcely č. 309/1 o výměře cca 4 200 m² – travní porost, v k. ú. Dolní Chrastava,
- k) předběžně prodej části pozemkové parcely č. 309/1 o výměře cca 2000 m² – travní porost, v k. ú. Dolní Chrastava,
- l) předběžně prodej pozemkové parcely č. 318/3 o výměře 1223 m² - ostatní plocha, v k. ú. Dolní Chrastava,

- schválilo

na základě doporučení RM 2003/09/VI/1,2,3,4 ze dne 28. dubna 2003:

1. celoroční hospodaření a závěrečný účet města za rok 2002 bez výhrad,
2. návrh 2. změny rozpočtu a investičního plánu na rok 2003,
3. dodatek č. 1 k tvorbě a čerpání SF pro rok 2003,
4. bezúplatný převod (darování) drobného dlouhodobého hmotného majetku, majetku v operativní evidenci a zásob zřízeným příspěvkovým organizacím
 - a) Základní škola Chrastava, náměstí 1. máje 228, okres Liberec, příspěvková organizace – majetek v účetní hodnotě 143.399,50 Kč (dodatek k darovací smlouvě č. DR/4/2003 ze dne 3.1.2003),
 - b) Základní škola, Chrastava, Vítkov 69, okres Liberec, příspěvková organizace - majetek v účetní hodnotě 28.701,- Kč (dodatek k darovací smlouvě č. DR/2/2003 ze dne 3.1.2003) - zásoby v účetní hodnotě 18.096,07 Kč,
 - c) Mateřská škola, Chrastava, Revoluční 488, příspěvková organizace - majetek v účetní hodnotě 30.170,20 Kč (dodatek k darovací smlouvě č. DR/3/2003 ze dne 3.1.2003) - zásoby v účetní hodnotě 96.328,88 Kč,
5. v souladu s § 27, odst. 2, písm. e) zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, dodatek č. 1 k přílohám ZL příspěvkových organizací
 - a) Základní škola Chrastava, náměstí 1. máje 228, okres Liberec,
 - b) Základní škola, Chrastava, Vítkov 69, okres Liberec,
 - c) Mateřská škola, Chrastava, Revoluční 488, okres Liberec,

- delegovalo:

- a) pana Miloslava Pilaře, místostarostu města, na valnou hromadu Severočeské vodárenské společnosti, a. s. v Teplicích dne 30. května 2003 (náhradník Ing. Pavel Štekl, člen rady města),
- b) Ing. Michaela Canova, starostu města, na členskou schůzi Městského bytového družstva Chrastava v Chrastavě dne 4. června 2003 (náhradník pan Miloslav Pilař, místostarosta města),
- c) Ing. Michaela Canova, starostu města, na valnou hromadu Technických a stavebních služeb a. s. v Chrastavě dne 11. června 2003 (náhradník pan Miloslav Pilař, místostarosta města),
- d) Ing. Michaela Canova, starostu města, na valnou hromadu Euroregionu Nisa v Liberci dne 23. května 2003 (náhradník pan Miloslav Pilař, místostarosta města),
- e) se zpětnou účinností Ing. Michaela Canova, starostu města, na valnou hromadu TJ Spartak Chrastava v Chrastavě dne 5. května 2003,

- zplnomocnilo

pana Ing. Jiřího Kittnera, primátora statutárního města Liberec, k zastupování města Chrastava na VIII. sněmu Svazu měst a obcí České republiky v Hradci Králové ve dnech 29. a 30. května 2003,

- schválilo

návrhy svých zástupců do orgánů MBD

- a) Ing. Michaela Canova, paní Miloslavu Širovou a paní Libuši Mlynářovou za členy představenstva,
 - b) Paní Pavlu Kalivodovou, paní Martinu Peřinovou a paní Miroslavu Karlíkovou za členy kontrolní komise,
- s vědomím, že zástupce města na členské schůzi Městského bytového družstva Chrastava v Chrastavě dne 4. června 2003 je oprávněn při kvalitních návrzích jiných členů MBD stáhnout po jednom navrhovaném zástupci z obou orgánů.

Město Chrastava nabízí k prodeji

 dům čp. 365 se stavební parcelou č. 407 o výměře 1061 m², pozemkovou parcelou č. 556 o výměře 852 m² - zahrada a pozemkovou parcelou č. 545/1 o výměře 1622 m² - ostatní plocha, včetně příslušenství,
 (3 byty obsazené, 1 nebytový prostor volný)
 navrhovaná cena **2.000.000,- Kč**

Další informace podá paní Mlynářová – tel.: 485 143 216, MěÚ Chrastava, Bezručova 503, oddělení prodeje a pronájmu nemovitostí, e-mail: mlynarova@chrastava.cz.



Úspěch na diplomatickém poli

Poprvé ve dvanáctileté existenci Euroregionu Nisa se podařilo Chrastavě získat místo v devatenáctičlenné radě Euroregionu Nisa. Stalo se tak na zasedání valné hromady Euroregionu Nisa v pátek 23. května 2003.

Kancelář starosty

INFORMACE o době a místě provádění referenda o přistoupení České republiky k Evropské unii

- Provádění referenda o přistoupení České republiky k Evropské unii se uskuteční dne 13. června 2003 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a dne 14. června 2003 od 8.00 hodin do 14.00 hodin.

Místem konání

v okrsku č. 1

je Školní jídelna, Turpišova ul. 407, Chrastava,

pro voliče bydlící v ulicích: Bílokostelecká, Cihlářská, Liberecká, Luční, Malá Kostelní, Muzejní, Nádražní, Pobřežní, Polní, Revoluční, Sedmidomská, Soudní, Turpišova, Větrná, Žitavská,

v okrsku č. 2

je budova Základní školy, nám. 1. máje 228, Chrastava,

pro voliče bydlící v ulicích: Alšova, Bezručova, Družstevní, Frýdlantská, Hřbitovní, Kostelní, Loudátova, Mlýnská, Mostní, nám. 1. máje, Ríchnov vrch, Spojovací, Sportovní, Školní, Vysoká, Víška, Vítkovská, Víta Nejedlého,

v okrsku č. 3

je Dům hasičů, Nádražní 203, Chrastava,

pro voliče bydlící v ulicích (v k. ú.): Andělohorská, Barandov, Andělská Hora, Lipová, Ještědská, Na Hůrce, Nový Domov, Tovární,

v okrsku č. 4

je budova "S-klubu", Střelecký vrch 709, Chrastava,

pro voliče bydlící v ulicích: Střelecký vrch, Textilanská,

v okrsku č. 5

je budova knihovny Vítkov 33, Chrastava,

pro voliče bydlící v k. ú.: Dolní Vítkov, Horní Vítkov.

Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svou totožnost, státní občanství České republiky a údaje o oprávněnosti hlasovat v uvedeném okrsku. Volič obdrží hlasovací lístek přímo ve volební místnosti daného okrsku.

Otevřený dopis Josefa Smolíka pro Radu města Chrastavy s položenou otázkou pro starostu města

Nejprve děkuji starostovi za odpověď na otázku týkající se případné výstavby hypermarketu v našem městě, i když v ní postrádám (možná?) jeho osobní názor.

Avšak z následujícího článku, informujícího o prodeji majetku města, je jeho názor zřejmý. Jde mu pouze a jen o peníze (16.300.000,- Kč), ať to stojí, co to stojí! Neboť průměrně inteligentnímu člověku (a za toho se s dovolením považuji a nemám rád, když ze mne někdo dělá vola) je jasné, že vyhodit 16.300.000,- Kč za nákup pozemku pro výstavbu omezeně rentabilních kanceláří je holý nesmysl. Jedině, že by bylo potřeba „vyprat“ nějaké špinavé peníze, pak je jedno do čeho se investují, hlavně že budou vyprané! Rovněž kupovat tak drahou parcelu za účelem výstavby areálu čisté výroby, jak uvádíte ve Vašem záměru, je další nesmysl, když v okolí centra města je několik nevyužitých volných objektů i s parcelami za podstatně nižší cenu, které by bylo vhodné k těmto účelům využít a přesto o ně není zájem. Takže nám průměrně inteligentním je jasné, že v dnešní době má tak velký obnos peněz na Vámi zadanou investici pouze obchodní řetězec. Předpokládám, že je to jasné i Radě včetně starosty, i když uvedené další možnosti využití pozemku svádí k možnosti zapochybovat.

Takže jediný, v úvahu připadající potencionální zájemce bude z nějakého obchodního řetězce, za účelem výstavby svého hypermarketu. Ale to je starostovi a Radě zřejmě „šumafuk“, hlavně že budou peníze na dobudování radnice. Znovu opakuji: ať to stojí, co to stojí.

Chtěl bych Vás však upozornit, co by takovéto Vaše rozhodnutí mohlo stát:

1) Úplnou likvidaci nás, drobných podnikatelů, hlavně v centru města. Nám by nezbylo nic jiného, než ukončit své činnosti a provozovny pronajmout našim vietnamským spoluobčanům, kteří platí nájem řádně a včas, a velmi rádi by obsadili celé náměstí a přilehlé ulice (mám to ověřené). Stali bychom se prvním městem v republice, které ze svého jediného náměstí udělá vietnamskou tržnici a pak jej můžeme klidně přejmenovat chrastavský Saigon či českou Hanoi.

2) Skončilo by sponzorování všech aktivit, konaných v našem městě – pořádaných společenskými či sportovními organizacemi, MěÚ či Čaritou apod. Vietnamští obchodníci Vám přispějí maximálně na vietnamského Mikuláše, a to ani nevím, zdali chodí také 5. prosince jako ten náš a navíc za kašnou by nebyl ani vidět, takže mnoho rodičů, natož dětí by ho ano nevidělo.

3) Pravice by neměla zapomínat i na to, že ji volí 99.9% podnikatelů a při příštích volbách by jí tento případný krok mohl být připomenut. Cizím obchodníkům by bylo jedno, kdo vládne na radnici, i když přeci jenom mají nejbližší k tomu srpu, na který jsou zvyklí z domova ze žni na bambusových plantážích.

4) Zcela mi uniklo kdy a které zastupitelstvo zrušilo schválený plán rozvoje města, který v této lokalitě počítal s vybudováním autobusového nádraží. Z ekologického hlediska to byla jedinečná myšlenka jak odlehčit přetíženému provozu na náměstí. Obyvatelé sídliště Střelecký vrch by to měli stejně daleko jako nyní a možná by ČSAD snížilo jízdné. Ale v daném zájmu Rady jde ekologie zřejmě stranou, neboť jak jinak si naopak



Sporný pozemek u sjezdu z hlavní silnice

vysvětlit některé problémy občanů se žádostmi o vykácení vzrostlých náletových stromů.

Na závěr mi dovolu pane starosto, abych Vám položil dvě otázky. Odpovědi prosím stručně a jasně, žádné, s prominutím „okecávání“, neboť věřím, že to nemáte rád ani Vy od svých žáků.

1) Kdy a které zastupitelstvo zrušilo již schválený plán rozvoje města – bod 4) ?

2) Souhlasíte i přes toto mé upozornění s případnou výstavbou hypermarketu v Chrastavě?

Na vědomí: ČS rozhlas, ČS televize, televize NOVA, televize Prima.

Smolík Josef, Hobby centrum

Vyjádření starosty města k otevřenému dopisu pana Josefa Smolíka ze dne 12.5.2003

Program rozvoje územního obvodu města Chrastavy byl schválen usnesením městského zastupitelstva ze dne 17.3.1997 (bod. 1. odst. 1). Tento program je souhrnem prioritních záměrů města Chrastavy a slouží, resp. sloužil, k usměrnění toků prostředků získávaných a vynakládaných městem na různé záměry, k určení cílů aktivit městského zastupitelstva a městské rady. Obchodně - administrativní zóna u sil. I/13 je jedním z cílů programu rozvoje a je též zahrnuta ve střednědobém plánu investic tohoto programu rozvoje.

Územní plán města Chrastavy, který byl schválen usnesením Městského zastupitelstva v Chrastavě dne 26. října 1998, včetně změny č. 1 schváleného územního plánu města Chrastavy schválené usnesením Zastupitelstva města Chrastava dne 23.9.2002, vymezil tuto předmětnou plochu jako významnou potenciální rozvojovou plochu, která je součástí centrální zóny a připouští smíšené aktivity centrálního typu a čistou výrobu. Blok je dělen na dvě návrhové lokality, a to blok kanceláří, vybavenosti - demolice 3 RD a areál čisté výroby, skladů, garáží a parkoviště busů, veřejné parkoviště. Zároveň výše uvedený územní plán z roku 1998 zrušil zde od roku 1994 plánovanou plochu pro autobusové nádraží, kterou přesunul přes silnici před obytný dům "Kovák".

Jakýkoli prodej pozemků musí být v souladu s územním plánem. Územní plán je tak sám o sobě při prodeji kritériem číslo jedna. Bez splnění tohoto kritéria je prodej vyloučen.

Cena pozemku je kritériem následným a dle mého názoru není chybou, pokouší-li se zastupitelstvo takto atraktivní pozemky nabízet za co nejvyšší cenu. To samo o sobě však neznamená, že cenově nejvyšší nabídka, a to ani v případě, že bude jediná, bude automaticky schválena zastupitelstvem. Zastupitelstvo ji může odmítnout i z důvodu nedůvěry v osobu zájemce či odmítnutím konkrétního záměru uchazeče.

Do doby psaní této odpovědi, tj. do 17. května, nebyla a to třikrát podtrhuji, podána žádná žádost o odkoupení výše uvedených pozemků. Následná úvaha o hypermarketu v Chrastavě je tedy v tuto chvíli pouze teoretická.

Všichni víme, že obchodní řetězce pronikly do naší země silou nezadržitelnou a vybudovaly si zde neotřesitelné postavení. Je to vývoj, proti kterému nenašel vyspělý svět obrany. Malým a středním prodejcům po celé republice pochopitelně způsobil vznik těchto řetězců nemalé problémy a řada z nich opravdu zkrachovala. Anebo taky ne, to v případech, kdy dokázali natolik specializovat svůj sortiment či kvality svých služeb, že přebili i nevýhodu vyšších cen ve svých obchůdcích. I pan podnikatel Smolík vzniku prodejních řetězců dosud odolal.

Plně chápu obavy pana podnikatele, že by při vzniku hypermarketu v Chrastavě již odoiat nedokázal. I tyto obavy by hrály nepochybně v případě rozhodování zastupitelů o prodeji konkrétnímu zájemci roli. Padla by však nepochybně v této souvislosti i další otázka. A sice, jak by se změnil stav oproti současnosti? Vždyť již dnes řada občanů Chrastavy využívá služeb hyper a supermarketů a jezdí autem na rodinné nákupy do Liberce i jinam. Kolik je asi občanů Chrastavy, kteří dnes do existujícího např. Kauflandu nezajedou, protože je až v Liberci a do hyper či supermarketu v Chrastavě pak jezdit budou? A padne i další otázka: proč máme vlastně lidem bránit, aby si mohli nakoupit požadované zboží levněji a v širší nabídce? Není to boj s větrnými mlýny?

Ve svém stanovisku se pan Smolík zmiňuje o... cituji: "hlavně, že budou peníze na dostavbu radnice". Ach jo, má pravdu, strašně rád bych radnici dostavěl a i v noci se probouzím při úvahách, kde na to vzít. Ale ubezpečuji pana podnikatele i všechny ostatní, že to není kvůli mně samému. Mně čistě osobně stav, kdy sídlím 4 metry vzdušnou čarou od výborné kuchyně paní ředitelky Šírové, vyhovuje, ale chci se pokusit radnici zrekonstruovat ze zcela jiného důvodu. A sice, kvůli všem občanům města, včetně pana Smolíka. Neboť radnice kteréhokoliv města je reprezentativní budovou všech jeho občanů.

Michael Canov, starosta

Ptali jsme se za vás...

V dnešním rozhovoru pro Chrastavské listy jsem navštívil dalšího z vedoucích odborů MěÚ. Tentokrát mě zajímala kultura a tedy i činnost Společenského klubu, který má svoji kancelář v přízemí budovy knihovny na náměstí 1. máje. Navštívil jsem paní Zitu Václavíkovou, která zastává funkci vedoucí Společenského klubu, organizační složky MěÚ S-klub.

Hned v úvodu si neodpustím otázku, která se týká před týdnem skončeného 8. ročníku Chrastavských slavností. Jak je hodnotíte z pozice hlavní pořadatelky? Co Vás na nich nejvíce příjemně a co nepříjemně překvapilo?

Ihned po skončení letošních slavností se sešel organizační tým a shodli jsme se na tom, že po naší organizační stránce celá akce proběhla tak, jak jsme ji plánovali a připravili. Přestože byl program hlavně časově náročný, jednotlivé akce začínaly včas podle programu, všichni účastníci plnili přesně to, na čem jsme se v přípravě slavností dohodli. Jiná věc je, zda návštěvníci slavností byli s tímto programem spokojeni. To už hodnotit nemůžeme. Nepříjemné je, že stále přetrvává u některých návštěvníků názor, že vstupné 40,- Kč na všechny dny a akce je vysoké.

Jak dlouho dopředu začíná příprava takového "mamutího" projektu, na kterém se podílí mnoho různých sportovních a hlavně kulturních subjektů? Jak velký je organizační tým takových slavností při přípravách a jak velký při samotné akci?

Vzhledem k tomu, že jsem nastoupila v prosinci 2002, začala jsem s přípravou okamžitě, protože byl již nejvyšší čas. Jinak se začíná v podstatě po skončení jednoho ročníku ihned připravovat další.

Přípravný organizační tým čítá 6 lidí a při samotných slavnostech 40.

Kdo vám při pořádání Chrastavských slavností nejvíce pomohl?

To je těžká otázka - musíte vědět, že každý z pořadatelů bude přesně dělat to, na čem jsme se dohodli. Při letošním ročníku pracovali všichni perfektně a za to bych jim chtěla poděkovat - pí Ivě Loučkové, Karin Cinibulkové, Radce Šafaříkové, p. Luboši Frykovi a p. Miroslavu Pivoňkovi.



Z.Václavíková společně se S.Grossem a O.Němcem Němcem při letošních Chrastavských slavnostech.

Foto: J.Zahurancová

Kolik lidí se podle Vašich odhadů letošního ročníku "Slavností" zúčastnilo? A když to porovnáte s ostatními ročníky?

Platicích účastníků bylo 2.787. A podle dosavadních zjištění to byla jedna z největších návštěvností. Samozřejmě, že nám pomohlo i hezké a příjemné počasí.

Určitě jste nabyli nových zkušeností a už víte, kde jsou určité slabiny či nepodařené věci. V čem byste chtěla ty příští „Slavnosti“ vylepšit?

Je to jednak technické zázemí - slabinou jsou WC, musíme upravit jeviště, vylepšit posezení pro diváky u hlavního jeviště a pod., dále bychom chtěli zapojit ještě více sportovních a ostatních organizací.

Pokud to není tajemství, kolik peněz tvoří rozpočet tohoto kulturního podniku? Kolik peněz se vybere zhruba od sponzorů?

Rozpočet na letošní ročník byl cca 400.000,- Kč. Sponzoři přispěli částkou přes 100.000,- Kč. Hlavním garantem je město Chrastava, které přispělo částkou 200.000,- Kč. Ostatní náklady se kryjí ze vstupného a výběru poplatků za stánky.

Ale S-klub, to nejsou jen Chrastavské slavnosti. Co vlastně všechno spadá pod tuto složku? Kolik zaměstnává lidí?

Pod Společenský klub patří - Městské muzeum, Infocentrum, Knihovna v Chrastavě a Vitkově, Führichův dům, Internetový klub a hudební škola. V současné době máme 3 stálé zaměstnance a 14 na dohodu.

Kultura nikdy nebyla a nebude výdělečná ve městě, jakým je velikostně Chrastava. Jak to vypadá letos s financemi?

Letos máme na kulturní akce cca 100.000,-Kč, což na celý rok není mnoho. A jak jste říkal - kultura rozhodně výdělečná není. Nejvděčnější jsou pořady pro děti. U pořadů pro dospělé mám pocit, že lidé ztratili zájem o to, co se u nás ve městě děje. Je to škoda.

Co v současné době nabízí S-klub pro volný čas dětí?

Protože nemáme vlastní prostory - sál - je tato činnost bohužel velmi omezená. Běží nám hudební škola (klavír, kytara, flétna) a taneční kroužek. V rámci muzea a knihovny pořádáme různé besedy, výstavy, ale i soutěže.

Chystáte nějaké novinky pro příští školní rok?

Na příští sezónu (září 2003 - červen 2004) chceme rozhodně rozjet jazykové kurzy - angličtinu a němčinu. Vstupujeme do EU a jazyky budeme všichni potřebovat.

Jak to je s kinem? Zdá se, že to je jediný prostor pro kulturu, ale bohužel není k ní až na výjimky využíván? Co brání městu, aby postupnými investicemi zlepšilo jeho interiér, zřídilo třeba internetovou kavárnu nebo zde vybudovalo třídu pro hudební školu???

Kino využíváme převážně pro dětské pořady. Je zde problém jak finanční - kino si musíme pronajmát a tudíž zaplatit a tím se náklady na akci zvyšují, dále pak zde není dobré zázemí: tím myslím například šatnu pro účinkující (v současné době provizorní šatna je nevytápěná - a tím nepoužitelná v zimních měsících), ale i pro návštěvníky. Chybí možnost zakoupení občerstvení a další. V současné době se o rekonstrukci kina neuvažuje. Máte pravdu, že by zde v patře byly dobré prostory pro hudební školu, ale v loňském roce byly pronajaty Jednotě bratrské, a tak jsme o tuto možnost přišli.

A na závěr. Máte připravenou jakousi koncepci kultury v Chrastavě. Mám na mysli hlavně rychlé vyřešení absence kulturního stánku se sálem a celkové zázemí (hudební škola...)?

Ano máme, ale vše závisí na prostorách. Měli bychom se po dostavění radnice a nové školní jídelny přestěhovat do budovy v Turpišově ulici (nyní školní jídelna). Tím vznikne hezký a důstojný stánek kultury v našem městě. Jen si přejme, aby to bylo co nejdříve.

Děkuji za rozhovor.

Pro Chrastavské listy Ivan Vydra



Divadlo Trakař z Prahy vždy publikum „Slavností“ pobavilo a rozesmálo...

Foto: J.Zahurancová

Zajímavá čísla Českého statistického úřadu

Český statistický úřad zjišťuje, zpracovává a následně publikuje, mimo řady jiných údajů, rovněž údaje o příjmech a výdajích domácností a inflaci.

Celorepubliková čísla jsou agregací údajů, které zjišťují a zpracovávají pověřeni pracovníci jednotlivých Krajských reprezentací Českého statistického úřadu. Spolupracují s řadou domácností a zjišťují ceny jednotlivých druhů spotřebního zboží a služeb v desítkách prodejen.

Krajská reprezentace Liberec spolupracuje při zjišťování údajů o příjmech a výdajích domácností s 162 domácnostmi v jednotlivých okresech Libereckého kraje. Spotřebitelské ceny pak zjišťuje cca na 600 prodejnách.

Avšak ani tyto údaje nejsou dostatečně vypovídající, není tedy možné publikovat údaje pouze za tyto územní celky. Protože celorepublikové údaje o mnohém vypovídají, zařadili jsme je do tohoto čísla Statistického zpravodaje.

PŘÍJMY, VYDÁNÍ A SPOTŘEBA DOMÁCNOSTÍ

Údaje o příjmech a vydáních domácností v ČR v roce 2002 byly získány ze zpravodajského souboru 3250 domácností statistiky rodinných účtů. Soubor vybraných domácností zajišťuje reprezentativní

Čistá peněžní vydání na osobu v Kč v roce 2002 a rozdíly v Kč proti roku 2001 (měsíční průměry)

	domácnosti					
	zaměstnanců			důchodců		
	Kč	%	rozdíl	Kč	%	rozdíl
Čistá peněží vydání celkem	7 345	100,0	211	7 129	100,0	435
Spotřební vydání (CZ-COICOP)	6 796	92,5	182	6 546	91,8	394
nápoje	1 408	19,2	-9	1 901	26,7	24
odívání a obuv	474	6,4	-1	266	3,7	23
bydlení, voda, energie, paliva	1 268	17,3	124	1 812	25,4	176
bytové vybavení, zař. domácnosti	474	6,5	12	435	6,1	37
zdraví	107	1,5	4	190	2,7	23
doprava	723	9,8	-54	396	5,6	20
pošty, telekomunikace	275	3,7	15	248	3,5	21
rekreace, kultura, sport	750	10,2	20	518	7,3	24
stravovací a ubytovací služby	387	5,3	7	157	2,2	6
ostatní zboží a služby	675	9,2	54	416	5,8	26
Vydání neklasifikovaná jako spotřeb.	549	7,5	29	583	8,2	40

výsledky z hlediska sociální skupiny, počtu nezaopatřených dětí a číselného peněžního příjmu na hlavu. Sledované domácnosti zaměstnanců a důchodců reprezentují významný podíl ze všech domácností v ČR.

Čistá peněžní vydání na osobu a měsíc dosáhla v roce 2002 u domácností zaměstnanců 7 345 Kč a v porovnání domácností důchodců rostla rychleji (index 106,5), než vydání domácností zaměstnanců (index 103,0). Z porovnání 97,1% vydání v domácnostech zaměstnanců, což byl nejvyšší podíl za posledních 5 let.

VÝDAJE NA BYDLENÍ

Ve srovnání s rokem 2001 vzrostly v roce 2002 výdaje na bydlení (výpočet za všechny domácnosti zpravodajského souboru, bez údržby a běžných oprav bytu nebo domu) o 9,3% pro domácnosti zaměst-

Výdaje na bydlení v roce 2002 a rozdíly proti roku 2001
(měsíční průměry na domácnost v Kč)

	domácnosti					
	zaměstnanců			důchodců		
	Kč	%	rozdíl	Kč	%	rozdíl
Bydlení celkem (bez běžné údržby a drobných oprav)	3 192	100,0	271	2 454	100,0	206
z toho:						
nájemné z bytu	755	23,7	52	587	23,9	29
elektřina	786	24,6	63	574	23,4	60
plyn ze sítě	504	15,8	68	418	17,0	49
teplo a teplá voda	658	20,6	38	545	22,2	48
ostatní služby související s bytem	419	13,1	46	261	10,6	22

nanců a o 9,2% pro domácnosti důchodců. V absolutním vyjádření byly průměrné měsíční výdaje o 271 resp. 206 Kč vyšší. Růst výdajů ovlivnilo zvýšení cen elektřiny, plynu a dalších služeb spojených s bydlením od ledna a nájemného od července 2002. I když během roku došlo celkem dvakrát ke snížení cen plynu (duben a říjen), vývoj výdajů na bydlení to podstatně neovlivnilo (jejich meziroční nárůst byl vyšší než v roce 2001) a vydání za plyn mělo nejvyšší tempo růstu (index 115,6 resp. 113,3). Může jít o rozšíření využívání plynu.

Výdaje za elektřinu se meziročně zvýšily o 8,7% u domácností zaměstnanců a o 11,7% u domácností důchodců.

Domácnosti zaměstnanců v nájemních bytech zaplatily ve 4. čtvrtletí 2002 za nájem průměrně 1455 Kč, což bylo o 89 Kč (6,5%) více než ve stejném období 2001.

Úhrada domácností zaměstnanců za užívání družstevního bytu dosahovala 962 Kč a meziročně se zvýšila o 82 Kč. Rozdíl mezi průměrnou úhradou nájmu v nájemním a družstevním bytu zůstal zhruba stejný jako v roce 2001 a činil necelých 500 Kč.

Domácnosti důchodců, vzhledem k nižší průměrné výměře nájemních bytů, platily nájem ve výši 1132 Kč, což bylo o 9,2% více než ve 4. čtvrtletí.

SPOTŘEBITELSKÉ CENY

Roční míra inflace, vyjádřená přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen v roce 2002 proti roku 2001, byla 1,8 %, což představuje nejnižší hodnotu meziročního cenového růstu od roku 1992. Pomalejší růst než v roce 2001 zaznamenaly jak tržní, tak regulované ceny. Tržní ceny se zvýšily meziročně o 0,9% a administrativně ovlivňované ceny o 5,6%.

Vývoj administrativních cen byl ovlivněn zvýšením regulovaných cen elektřiny, zemního plynu, vodného a stočného a osobní železniční dopravy. Zvýšení u telefonických služeb bylo nejvyšší v lednu a v únoru, bylo však přesto méně výrazné než v minulých dvou letech. V dubnu a říjnu dokonce došlo ke snížení regulovaných cen zemního

Vývoj indexů spotřebitelských cen v roce 2002

oddíl	Stálé váhy 1999 v %	Index
ÚHRN	100,0	101,8
Potraviny a nealkoholické nápoje	19,8	98,1
Alkoholické nápoje, tabák	7,9	101,9
Odivání a obuv	5,7	97,4
Bydlení, voda, energie, paliva	23,6	106,1
Bytové vybavení, zařízení domácnosti, opravy	6,8	99,9
Zdraví	1,4	104,7
Doprava	10,1	98,1
Pošty a telekomunikace	2,3	103,3
Rekreace a kultura	9,6	102,0
Vzdělávání	0,5	103,6
Stravování a ubytování	7,4	103,5
Ostatní zboží a služby	5,0	104,0

plynu. V červenci se tradičně zvýšilo čisté nájemné v nájemních bytech.

Tržní ceny měly v řadě měsíců klesající tendenci v důsledku zejména snižování cen potravin, oděvů a obuvi, domácích spotřebičů, audiovizuálních elektronických přístrojů, pohonných hmot. Tržní ceny byly ovlivňovány i oboustrannými sezónními cenovými výkyvy zahraničních i tuzemských dovozených, které se projevily nejvíce v červenci a září. Průměrný meziměsíční přírůstek celkové hladiny spotřebitelských cen v roce 2002 byl nulový, zatímco v roce 2001 byl 0,3%.

Český statistický úřad

Rozšíření služeb České pošty

S rozvojem pošty dochází postupně ke změnám v poskytování jejích služeb. Jednou z výrazných změn je, že zákazník pošty není vázán na jednu poštu.

Týká se to například plateb za inkaso (za nájemné, elektřinu, plyn, rozhlas, televizi...). Doklad na úhradu inkasa doručí pošta do domovní schránky a platbu je možné provést na kterékoliv z 3400 pošt v České republice. Nejvhodnější je úhrada bezhotovostní např. z **POSTŽIROVÉHO ÚČTU** Poštovní spořitelny a ten je možné si založit na každé poště.

Výplata peněz v hotovosti je na poště možná prostřednictvím poštovních poukázek „B“ (výplata sociálních dávek, dětských přídatků ...). Ty se doručují také do domovních schránek a peníze pošta vyplácí na kterékoliv poště, např. v místě pracoviště.

Ani důchodci již nemusí čekat na důchod doma. Je možné na poště požádat o zřízení **POSTŽIROVÉHO ÚČTU** a z něho hradit vše potřebné, např. inkaso a pravidelné i jednorázové platby. K postžiru je vydávána **MAXKARTA**, s kterou je možné platit v obchodech i na poště a vybírat peníze na všech poštách i ve všech bankomatech.

Také pro vyzvednutí poštovních zásilek existuje několik řešení. Je možné zmocnit k přijímání zásilek někoho, kdo je během dne doma (rodinného příslušníka, souseda, známého...). Zmocnění je možné zajistit na kterékoliv poště.

Dále je také možnost nechat si zásilky opakovaně doručit nebo nechat uložit na jinou poštu, např. v místě pracoviště nebo kam jezdíte nakupovat.

Dále upozorňujeme, že s platností od května letošního roku došlo k rozšíření hodin pro veřejnost na poště Chrastava.

Nové hodiny pro veřejnost jsou:

Pondělí – Pátek: 8.00 – 11.00 hod. 13.00 – 18.00 hodin

Dochází tady k prodloužení otevření pošty v odpoledních hodinách (dříve pouze do 16.30 hodin).

Věřím, že využití uvedených služeb a prodloužení pracovní doby přispěje k větší spokojenosti zákazníků pošty. Ing. Josef Polreich, ředitel Ov



BULLETIN

SPOLEČNOSTI PŘÁTEL HISTORIE MĚSTA CHRASTAVY

№ 106

Červen 2003

Výstava o Slovinsku

V pořadí padesátá výstava v minigalerii městského muzea je věnována malé zemi na území bývalé Jugoslávie - SLOVINSKÉ REPUBLICE. Přiznejme si, že o této slovanské zemi víme velmi málo. Často říkáme, že jsme malý stát a přitom má Česká republika deset milionů obyvatel. Slovinsko má pětkrát méně, tedy pouhé dva miliony, a její rozloha je pouze 20.000 km². Přesto byla tato republika jako člen Jugoslávské federace nejproduktivnější, a proto i nejvyspělejší. Do státního rozpočtu přispívala podílem neúměrně větším vzhledem k počtu jejích obyvatel.

Ruku na srdce: Co víme o Slovinsku?

Je toho opravdu velmi málo. Leckdo ví, že stavební úpravy na Pražském hradě prováděl v době působení T.G. Masaryka slovinský architekt Jože Plečnik. Většina lidí u nás zná elektrospotřebiče značky GORENJE, sportovci znají lyže značky ELAN, vyráběné ve Slovinsku. A to je snad všechno...

Výstava v našem muzeu by vám - pokud ji navštívíte - pověděla leccos nového. Hlavním městem je **Lublaň** (Ljubljana), druhé největší město je **Maribor**. V obou těchto městech je univerzita a televizní vysílač.

Na severu, u rakouských hranic, se tyčí pohoří Južské Alpy a Karavanky a v nich více než dvacet dvoutisícových velehor. Nejvýše se vypíná mohutná hora **TRIGLAV** (2864 metrů), nazvaná podle slovanského božstva s třemi hlavami. Slovinské velehory jsou dobře připraveny na turistický ruch. Značené stezky, horské chaty, lanovky a vleky slouží každoročně tisícům turistů. Víme, že mezi skokany na lyžích se na mezinárodních soutěžích umísťují dobře i slovinskí sportovci.

Češi však jezdí na jih především kvůli moři a statisíce jich směřují na chorvatské pobřeží. Mnozí Slovinskem jen projíždějí (dokonce v noci) a nemají většinou čas prohlédnout si přírodní krásy této malé země. Je prý tu asi sedm tisíc krasových jeskyní, ty největší jsou Postojenská jeskyně.

Velká část krajiny je pokryta vinicemi a slovinské víno je důležitým vývozním artiklem. Slovinské mořské pobřeží je bohužel jen velmi krátké. Jeho délka je pouhých čtyřicet kilometrů. A přece je tu několik známých přímořských středisek: Portorož, Piran, Koper, Izola a Ankaran.

Měnovou jednotkou je slovinský tolar. Současným prezidentem je Janez DRNOVŠEK.

Slovinci neměli příliš šťastnou historii. Řádili tu Turci, utlačovali je Rakušané, Italové i Maďaři. Dodnes žijí desetitisíce Slovinců v rakouských Korutanech, kde jim tamější úřady odpírají některá práva, která přísluší národnostním menšinám. Mnozí žijí na území Itálie nebo jezdí za prací do přístavu Terst, který začíná těsně u slovinských hranic a byl po druhé světové válce městem pod mezinárodní správou. Později se stal součástí Itálie.

V mnoha městech jsou ulice či náměstí pojmenovány po romantickém básníkovi, který se jmenoval France Prešern. Pro nás je toto jméno zcela neznámé.

Učitelé češtiny tvrdí, že touha všech slabých žáků - totiž zavést v pravopise jenom jedno I/Y - je ve slovanských jazycích nemožná, neuskutečnitelná. Znáte to: bil-byl, vila-vyla, bílí - býlí atd. A vida - ve Slovinsku (ale i v Chorvatsku, Srbsku a Bulharsku) to dokázali! Mají tam jen měkké I. Bylo by zajímavé zjistit, zdali se tam zvýšil počet jedniček z mateřského jazyka.

Když jsme se dotkli jazyka, stojí za to se u něho chvíli zastavit. Mnoho slov je samozřejmě podobných našim českým. Ale pozor! NAŠI OTROCI znamená v překladu "naše děti". Aha, říkáte si, Slovinci mají asi ke svým dětem přísnější vztah než my, jsou na ně náročnější. Tak to ovšem není, pravda je jinde.

Slovo "otrok" označovalo u slovanských národů člověka, který se nesměl zúčastnit rokování. Bylo mu odepřeno, aby o něčem rozhodoval jako dospělí svobodní muži kmene. Dítě se nesmělo zúčastnit rokování, protože nebylo plnoleté, otroci zajatí ve válce proto, že nebyli svobodní a byli to vlastně nepřátelé.



Prezident Slovinska
Dr. Janez Drnovšek

Asi bychom stěží porozuměli slovu **glazba** (hudba) či **zgodovina** (dějiny). Zcela nesrozumitelné by pro nás bylo slovo **nakar** (číšník) či **pršut** (šunka). Trochu legračně působí výraz **brzovlak** (rychlík), **sladoled** (zmrzlina) nebo **nogomet** (kopaná).

Na vernisáž výstavy byl do Chrastavy pozván velvyslanec **Drago Mirošič**, přijel sem i rada velvyslanectví Matjaž Puc s manželkou.

Po Číně, Islandu a Japonsku jsme se snažili přiblížit veřejnosti i malou republiku na Jadranu - SLOVINSKO. Najděte si půlhodinku volného času a přijďte se podívat i vy. - vy -

SPOLEČENSKÝ klub

CHRASTAVA





pro Vás připravil
zajímavou výstavu

SLOVINSKO

malá země na Jadranu

LUBLAŇ - MARIBOR - CELJE - KRANJ
BLEDSKÉ JEZERO - TRIGLAV (2864 m)
PIRAN - PORTOROŽ - NOVA GORICA

rozloha: 20 000 km²
počet obyvatel: 2 000 000
prezident: Janez DRNOVŠEK
měna: slovinský tolar



SLOVENIJA
1.00 PTT

VÝSTAVA POTRVÁ DO KONCE ČERVNA 2003
V MINIGALÉRII MĚSTSKÉHO MUZEA

Chrastavský archiv v Bavorsku

V neděli 1. června 2003 se v bavorském městě NEUGABLONZ konala pozoruhodná oslava. V nové moderní budově byl slavnostně otevřen chrastavský archiv. To zní samozřejmě poněkud nezvykle a žádá si to vysvětlení.

Většina bývalých chrastavských občanů německé národnosti byla po druhé světové válce vystěhována (odsunuta) do Bavorska. Tam si časem založili spolek zvaný Kratzauer Gilde. Shromažďovali nejrůznější materiály, které jim připomínaly jejich rodné město Kratzau, tedy dnešní Chrastavu: pohlednice, knihy, fotografie, odznaky, plakáty a jiné věci. To byl základ archivu.



Pan Rudolf Schwertner

Po mnoho let byly tyto věci - řádně rozříděné a přehledně srovnané - uloženy v suterénu soukromého rodinného domu p. Rudolfa Schwertnera, ředitele školy, který na začátku 60. let sepsal publikaci "KRATZAU - Schicksal einer sudetendeutschen Stadt".

Archiv se postupně rozrůstal. Ze všech koutů Německa do města Marktobendorf, kde p. Schwertner bydlí, přicházely zásilky s novými a novými přírůstky. Mnoho času věnoval p. R. Schwertner pořádání archivu, ale síly mu postupně ubývaly. A tak bylo rozhodnuto archiv převést do města Neugablonz a tam jej umístit do větších prostor. Našlo se několik dobrovolníků - důchodců, kteří se ve svém volném čase o archiv starají.

V téže budově je také umístěno Jizerskohorské muzeum. Tam je zaměstnána na celý úvazek odborná síla, která muzeum nejen udržuje, ale také provádí výklad pro návštěvníky.

Na slavnostní otevření chrastavského archivu byla pozvána také delegace města Chrastavy. Slavnosti v Neugablonz se zúčastnil Mgr. Petr Medřický, bývalý starosta a dlouholetý předseda Společnosti přátel historie města Chrastavy, Ing. Michael Canov, současný starosta města, p. Zita Václavíková, vedoucí Společenského klubu, a PhDr. František Vydra, vedoucí městského muzea a městský kronikář.

PhDr. František Vydra

Nová publikace je na světě

V dubnovém čísle našeho BULLETINU jste se dozvěděli, že se chystá nová historická publikace, a to o dějinách Andělské Hory. Uplynuly pouhé dva měsíce a kniha je připravena k prodeji. Slib se stal skutečností.

Nová publikace má název: **ANDĚLSKÁ HORA - Z DĚJIN STARÉ HORNICKÉ OSADY**. Má barevnou obálku, formát velikosti A5 a osmdesát stránek, z toho 64 stran textu a 16 stran černobílých ilustrací. Autorem nové knihy je Mgr. Jan KILIÁN, který si po ukončení studia na vysoké škole našel zaměstnání v okresním muzeu v Mělníku.

Kniha je rozdělena do více než deseti kapitol a text je doplněn podrobným seznamem historických pramenů, z nichž autor publikace čerpal.

Náklad knihy je 600 výtisků.

V knize se dozvíme o původu obce, o privilegiích horníků, která jim dávala tzv. horní svoboda, líčí se zde poměry na grabštejském panství, dozvíme se o významné rodině Amtsbüchlerů, ze které pocházel i hluchoněmý kronikář Florián Amtsbüchler, o dědičném rychtáři Bartoloměji Zedlitzovi, o žhářce, která způsobila v obci mnoho požárů, o slavném rodákově - malíři Josefu Quaisserovi, který byl dvorním portrétistou šlechtického rodu Clam-Gallasů, o výstavbě továren v 19. století i o tom, jak změnila život obyvatel nově vybudovaná železniční trať z Liberce do Žitavy. Nechybí tu ani zmínka o první a druhé světové válce, v níž padly desítky andělohorských mužů.

Publikace končí rokem 1945. Poválečný vývoj obce je tu zachycen pouze velmi stručně, neboť toto období pamatují desítky nynějších obyvatel starší generace. Snad bude sepsána v budoucnu nová publikace, která se bude věnovat pouze poválečnému období, kdy o dějinách obce rozhodovali její čeští obyvatelé, kteří sem po válce přišli ze všech koutů naší republiky.

Shromažďujeme materiály o Dolním a Horním Vítkově. Bylo by jistě vhodné, aby se obyvatelé této části Chrastavy dozvěděli co nejvíce o minulosti svého bydliště. Dostane-li se zájemcům o regionální historii v příštím roce do rukou další publikace o historii Vítkova, to záleží mimo jiné na finančních možnostech města a ochotě sponzorů.

F. VYDRA

Byl červen roku 1866...

Začala přestavba barokního kostela sv. Vavřince do jeho dnešní pseudogotické podoby. Do čilého stavebního ruchu přišla nečekaně prusko-rakouská válka.

V polích u Vítkova (poblíž starého kravína) padl první rakouský voják, husar Josef Czom. Desetitisíce Prusů se valily městem dál na východ až k místu osudné bitvy u Hradce Králové, která rozhodla o výsledku války.

Tehdy byl starostou Chrastavy J. Tandler. Prusové jej zatkli a vyhrožovali mu smrtí, jestliže v co nejkratší době nezajistí jídlo a ubytování pro 12 000 vojáků a dostatek krmiva pro jejich koně. Když začalo pršet, nastěhovali se vojáci před deštěm do domů. V některých domech jich bylo i více než sto.

24. června 1866 prošlo městem (i s hudbou) více než 70 000 pruských vojáků. Zabíjeli vepře a krávy. Deset Prusů se v jedné chrastavské hospodě opilo a důstojníci podezírali hostinského, že prý je otrávil.

Část pruského vojska přijelo do Čech vlakem po nedávno zřízené železniční trati ze Žitavy do Liberce (1859).

3. července došlo pak ke krátké, avšak nesmírně krvavé bitvě u Sadové (poblíž Hradce Králové), ve které Prusové zvítězili. Na zpáteční cestě napáchali vítězové v našem městě opět mnoho škod.

Co bylo postaveno ve 20. a 30. letech 20. století v Chrastavě?

V období tzv. první republiky se v Chrastavě mnohé změnilo.

- V roce 1921 byl postaven most přes Jeřici na Bělokostelecké ulici (poblíž autobusového nádraží).
- Roku 1923 byla v rekordním čase pouhých pěti měsíců postavena česká škola v dnešní Revoluční ulici (dnes MŠ).
- Na počátku 20. let bylo postaveno mnoho domů ve Vítkovské, Andělohorské a Tovární ulici a také na Střeleckém vrchu.
- V roce 1925 bylo ve Sportovní ulici postaveno pět rodinných domů.
- Téhož roku byl před kostelem odhalen pomník obětem 1. světové války s velkým křížem. Byla rovněž vydlážděna Nádražní ulice.
- V roce 1926 byl postaven velký dům pro české státní zaměstnance v Lipové ulici.
- Téhož roku byly v parcích a u polních cest umístěny lavičky.
- Roku 1928 byla ve Sportovní ulici na pravé straně zřízena stupňovitá terasa s lavičkami pro diváky.



ANDĚLSKÁ HORA

... z dějin staré hornické osady

Jan Kilián

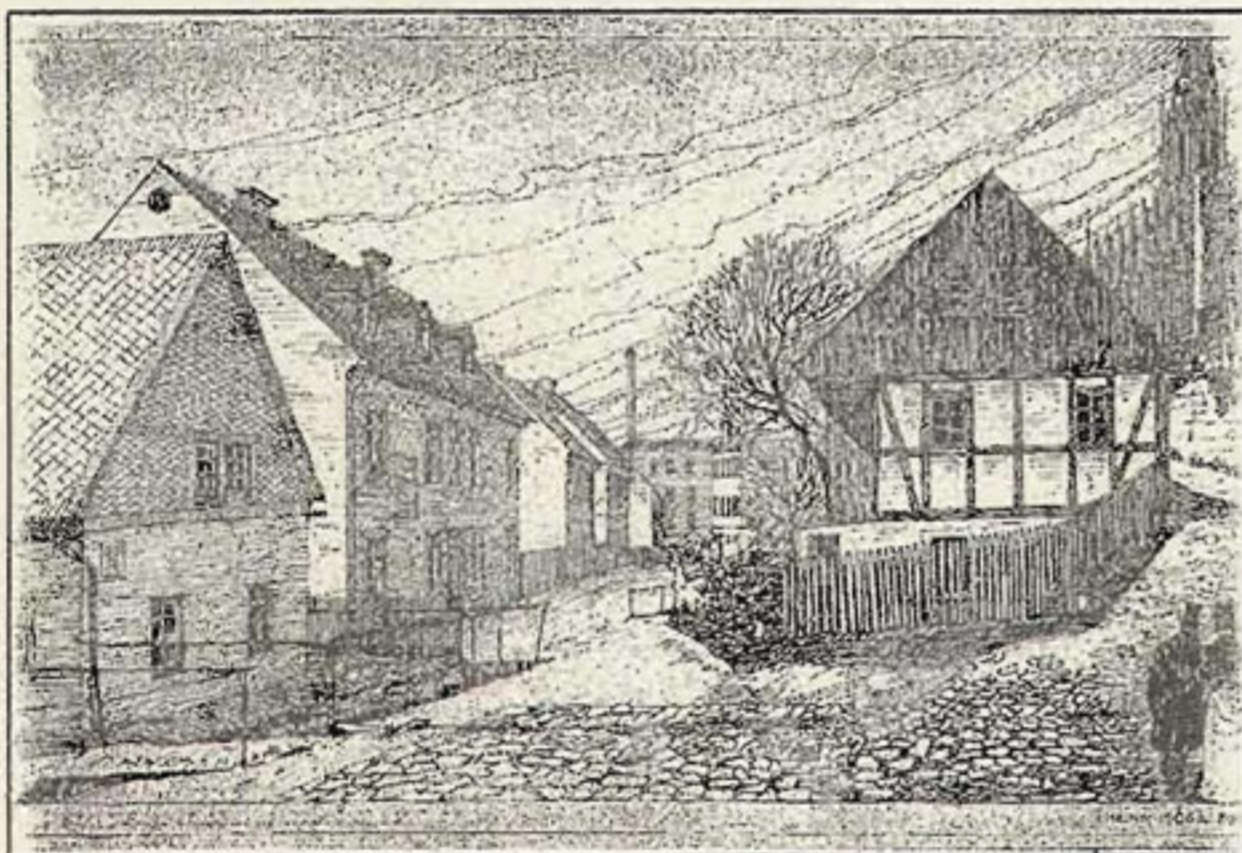


- Roku 1931 byl regulován Vítkovský potok.
- O rok později byla vybudována tzv. letní tělocvična (dřevěná) na hřišti.
- Roku 1936 se konala mohutná župní tělovýchovná slavnost, která však byla siině poznamenána nacionalistickými vášněmi účastníků.
- V roce 1935 bylo zřízeno městské koupaliště. Byly zvoleny tři varianty:
 - 1) rybník u "záclonárny" (v Lučňní ulici),
 - 2) vodní nádrž na Tandlerově potoce (v Horní Chrastavě směrem na Vísku),
 - 3) tovární rybník firmy Pollack. Tato třetí varianta byla realizována.

V sobotu 7. Června 2003 ve 13.30 hodin přijede do Chrastavy skupina členů společnosti přátel historie z Jablonného v Podještědí. Cílem návštěvy bude výměna zkušeností.

Pohledy do historie prostřednictvím kreseb H. Möseho

Na dnešním obrázku Heinricha Möseho ze staré Chrastavy poznáme bez větších potíží Družstevní ulici, "domeček" pod kostelem a v pozadí bývalou továrnu Jäger-Fabrik s vysokým komínem. Jde o budovu, kde je dnes umístěna diskontní prodejna potravin Sepp.



Naše soutěž – Znáš dobře své město?

Na snímek v květnovém čísle přišlo více odpovědí než jindy. Nebyly však všechny správné. Ozdoba (ženská hlava) je na budově školní jídelny v Turpišově ulici a je jich tam dokonce pět stejných.

Vítězkou, jejíž jméno bylo vylosováno, se stala paní **Irena PEČEŇOVÁ** z Andělohorské ulice č. 207. Odměna jí bude předána v městském muzeu.

Termín pro odevzdání správné odpovědi na červnovou hádanku je **24.6.2003**.

Prohlédněte si dobře dnešní fotografii. Zdá se Vám příliš obtížné určit, na které budově můžeme spatřit tento zajímavý detail?



BULLETIN

SPOLEČNOSTI PŘÁTEL HISTORIE MĚSTA CHRSTAVY

Vydává Společnost přátel historie města Chrastavy
 Toto vydání připravil: PhDr. František Vydra
 Spojení: Městské muzeum Chrastava
 Sazba, tisk a distribuce je zajišťována prostřednictvím
 Chrastavských listů – zpravodaje MěÚ Chrastava

Číslo vydání 106

Červen 2003



PROGRAM KULTURNÍCH AKCÍ / ČERVEN 2003

MINIGALERIE MĚSTSKÉHO MUZEA

květen - červen Slovinská republika

Výstava ve spolupráci s velvyslanectvím Slovinské republiky v Praze

SPOLEČENSKÝ KLUB - AKCE

3.6.

10.00 hod.
KINO

KARLOVARSKÉ HUDEBNÍ DIVADLO

Pohádka: **O kolotoči a ztraceném sluníčku**

pro MŠ a veřejnost

Vstupné: 30,- Kč

10.6.

17.00 hod.
KINO

AKADEMIE

hudebních a tanečních kurzů S - klubu

Vstupné: dobrovolné

Město Chrastava společně se Společenským klubem děkuje všem sponzorům, kteří jakoukoli formou podpořili pořádání letošního ročníku Chrastavských slavností. Jejich úplný výčet zveřejníme v příštím vydání!!!!

Více informací na plakátech, v hlášení městského rozhlasu a ve vývěsce S - klubu v podloubí muzea.
Informace na internetu: www.chrastava.cz

Internetový klub

Pondělí - Pátek
15.00 - 18.00 hodin



Městské muzeum

Pondělí - Neděle
9.00 - 12.00 hodin
13.00 - 16.00 hodin
tel.: 485 143 161



Hasičské muzeum

Od května
Sobota - Neděle
10.00 - 16.00 hodin
v týdnu dle dohody
tel.: 485 143 091



Führerhův dům

Pondělí - Neděle
9.00 - 12.00 hodin
13.00 - 16.00 hodin



Městská knihovna

Pondělí
8.00 - 13.00 hodin
Úterý a Čtvrtek
11.00 - 18.00 hodin
tel.: 485 143 307

PROGRAM KINA

červen 2003

středa 4. a čtvrtek 5. POUZE v 17.30 hodin

CHYŤ MĚ, JESTLI TO DOKÁŽEŠ Příběh nejmladšího z nejhledanějších zločinců FBI.

Mládeži přístupno

Vstupné 50,- Kč

středa 11. a čtvrtek 12. v 17.30 a 19.30 hodin

HOLKY TO CHTĚJ TAKY Komédie o tom, jak to vidí holky. Film v českém znění.

Mládeži přístupno

Vstupné 60,- Kč

středa 18., čtvrtek 19. POUZE v 17.30 hodin

KNIHA DŽUNGLÍ 2 Pokračování známého příběhu o Mauglim a jeho zvířecích přátelích. Film v českém znění.

Mládeži přístupno

Vstupné 50,- Kč

úterý 24. a středa 25. v 17.30 a 19.30 hodin

ČERT VÍ PROČ Česká pohádka. V hlavních rolích T. Pauhofová, Š. Kubišta, I. Janžurová, J. Somr, J. Lábus a další.

Mládeži přístupno

Vstupné 60,- Kč

DRUŽINA MLÁDEŽE

středa 18. ve 13.00 hodin

KNIHA DŽUNGLÍ 2 Pokračování známého příběhu o Mauglim a jeho zvířecích přátelích. Film v českém znění.

Vstupné 30,- Kč

D ŠALDOVO DIVADLO

1. neděle O. Preussler – **ČARODĚJŮV UČEŇ**
RD/4
klasická pohádka – premiéra – začátek v 15.00 h.
2. pondělí **JARNÍ KONCERT**
MIMO ABO
účinkují žáci ZŠ a ZUŠ Jabloňová
pořádá sdružení CAROLA, ZŠ a ZUŠ
3. úterý N. R. Nash - **OBCHODNÍK S DEŠTĚM**
K8/8
romantická komedie
hrají: L. Matoušková, P. Mikeska
host: MD Mladá Boleslav
4. středa W. A. Mozart – **SALIERI? MOZART!**
ZPOVĚĎ KONSTANCE MOZARTOVÉ
K9/7
v roli Salieriho: Vlastimil Harapes
balet – konec v 21.10 h.
5. čtvrtek R. Harwood – **GARDEROBIÉR**
K10/8
a příběh jeho herce – konec v 21.30 h.
6. pátek G. Rossini – **LAZEBNÍK SEVILLSKÝ**
MIMO ABO
opera v originále – zadáno pro Preciosa a. s.
8. neděle G. Verdi – **AIDA**
opera v originále- konec v 21.50 h.
10. úterý G. Rossini – **LAZEBNÍK SEVILLSKÝ**
K2/7
opera v originále – konec ve 21.45 h.
11. středa K. Gärtner, E. Bryll – **MALOVÁNO NA SKLE**
slavná muzikálová balada – konec v 21.30 h..
12. čtvrtek G. Puccini - **TOSCA**
opera v originále – konec v 21.40 h.
13. pátek I. Peřinová – **ALIBABA A ČTYŘICET LOUPEŽNÍKŮ**
MIMO ABO
představení se koná v rámci festivalu profesionálních loutko-
vých divadel
MATEŘINKA 2003
host: MD Karlovy Vary - začátek v 18.00 h.
17. úterý G. Verdi – **NABUCCO**
K8/9
opera v originále – konec v 21.45 h.
18. středa L. Janáček – **PŘÍHODY LIŠKY BYSTROUŠKY**
K9/8
opera o třech dějstvích – konec v 21.30 h.
19. čtvrtek D. Slobašpycký – **KONEC STARÝCH ČASŮ**
K4/8
balet – konec ve 20.40 h.
20. pátek A. Jirásek – **LUCERNA**
K5/7
divadelní hra o šesti obrazech – konec ve 21.30 h.
21. sobota D. Slobašpycký – **KONEC STARÝCH ČASŮ**
K6/8
balet – konec ve 20.40 h. - derniéra
25. středa K. Gärtner, E. Bryll – **MALOVÁNO NA SKLE**
K3/8
slavná muzikálová balada – konec v 21.30 h.

md malé divadlo

4. středa R. Rigby – **PAHOREK**
K3/7
válečné drama v poušti – konec v 21.00 h.
13. pátek P. H. Cami – **NOC ORGIÍ V NESLESKÉ VĚŽI**
PM
a devět dalších minikomedií génia nápadů
a velkolepého nesmyslu
I. premiéra – konec ve 20.30 h.
14. sobota P. H. Cami – **NOC ORGIÍ V NESLESKÉ VĚŽI**
a devět dalších minikomedií génia nápadů
a velkolepého nesmyslu
II. premiéra – konec ve 20.30 h.
17. úterý A. R. Gurney - **MILOSTNÉ DOPISY**
hrají žáci literárně-dramatického oboru ZUŠ
18. středa P. H. Cami – **NOC ORGIÍ V NESLESKÉ VĚŽI**
Č/4
a devět dalších minikomedií génia nápadů
a velkolepého nesmyslu - konec ve 20.30 h.
20. pátek **KPLO**
host: L. Vele – sólista opery ND Praha
začátek v 17.00 h.
23. pondělí V. Dyk - **ONDŘEJ A DRAK**
účinkuje studentský divadelní soubor
STOPA při PG Liberec
24. úterý P. H. Cami – **NOC ORGIÍ V NESLESKÉ VĚŽI**
K2/8
a devět dalších minikomedií génia nápadů
a velkolepého nesmyslu - konec ve 20.30 h.

**ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA
PŘEDSTAVENÍ ZAČÍNÁJÍ, NENÍ-LI UVEDENO
JINAK V 19 HODIN**

Bližší informace o jednotlivých představeních naleznete
na stránkách: www.saldovo-divadlo.cz
Další informace o programu můžete získat
na tel.: 485 107 836, 485 101 523
nebo na www.divadla.365dni.cz



ANDĚLSKÁ HORA – z dějin staré hornické osady

Před nedávnem jsme vás informovali, že se chystá vydání brožury o historii Andělské Hory. Koncem června skutečně tato osmdesátistránková publikace, zaměřená především na historické údaje, spatřila světlo světa. Autorem je Jan Kilián, který předkládá historii této staré hornické osady od nejstarších dob až do počátku poválečného období. Součástí knihy je i obrazová příloha (16 stran), podrobný výčet studijní literatury, demografický vývoj či významná data z historie obce.

Knihy vás překvapí množstvím zajímavých informací a neměla by chybět v žádné knihovně.

1. vydání vyšlo v nákladu 600 výtisků, formát publikace je A5. Tisk je černobílý, přebálka je oboustranně plnobarevná. Knihu můžete zakoupit výhradně v Městském muzeu.

Chrastavské slavnosti 2003 / seznam výherních čísel

004516	002323	004567	003317	000114	002256
001137	004042	000052	002997	003748	003117
003724	002236	001133	002276	004452	003444
003402	003399	004595	003711	004515	001590
002595	000061	000588	003762	004434	001851
000996	000576	001846	001103	003708	

Ceny jsou k vyzvednutí v kanceláři Společenského klubu, Liberecká 40 - vchod z náměstí.

Čarodějnické nocování



Z pátku 25. dubna do soboty 26. dubna 2003 jste mohli vidět rozsvícená světla v budově ZŠ v Revoluční ulici. Již podruhé jsme pro děti pořádali zábavnou akci Čarodějnické nocování. Akce začala v pátek v 16.00 hodin a končila v sobotu v 8.30 hodin. Program byl pestrý. V pátek odpoledne jsme vyrazili na dobrodružnou výpravu za pokladem. V přírodě jsme si opekli uzenky, zazpívali jsme si s kytarou a upálili čarodějnicí. Po návratu do budovy školy jsme si rozbalili spacáky a připravili spaní. Když se setmělo, vypravili jsme se s vlastnoručně vyrobenými lampičkami na večerní procházku Chrastavou. Skupina 50 dětí s blikajícími lampičkami potěšila místní občany hezkou podívanou. Po večerní procházce jsme si na školním dvoře zahráli noční hru s baterkami. Děti s nadšením plnily různé soutěžní úkoly. Za splnění si zasloužily sladkou odměnu.

Děti se velmi těšily na spaní ve školních třídách, tak zalehly do spacáků a užívaly si to. Účastnili se žáci 2., 3. a 4. tříd, Viktorka s Pavlíčkem H. a 2 žáci 9. tříd Svoboda T. z 9.A a Vávra F. z 9.C., kterým bychom chtěli poděkovat za pomoc při organizování. Také děkujeme pracovníkům obchodu potravin Winner za vstřícnost a pomoc při nákupu potravin.

Akci zorganizovaly: p. uč. J. Řeháková, K. Kašková, I. Henzlová a p. J. Svobodová. Čarodějnické nocování se zdařilo a všichni se těšíme na III. ročník v příštím školním roce.

J. Řeháková

Sportovní zpravodajství

Úspěchy naší kolové v květnu

Měsíc květen patřil k těm velmi naplněným v oblasti kolové. V nabitém kalendáři proběhlo několik turnajů, mistrovství ČR v kategorii žáků, juniorů a mužů a dále dva mezinárodní turnaje, kterých se naši hráči zúčastnili (Colbitz u Magdeburku a Mindelheim u Mnichova).

Žáci Žáci Jan Loučka a Josef Brulík se probojovali na Mistrovství České republiky žáků, které se konalo dne 24.5.2003 ve Svitávce. Po úporném boji skončili na 8. místě, když 1. a 3. místo obsadili závodníci Svitávky a 2. místo Sokol Šitbořice.

Mistrovství ČR U 23 (Juniorů)

Závěrečné 3. kolo kvalifikačních turnajů hostila Chrastava dne 17.5.2003 v rámci Chrastavských slavností. Velmi kvalitně obsazeného turnaje se zúčastnilo 6 mužstev, mezi nimiž nechyběli účastníci I. ligy dospělých (Prima Nezamyslice). Turnaj byl poslední možností kvalifikovat se na dva závěrečné turnaje juniorů, které rozhodnou jednak o mistru ČR a hlavně o nominaci na ME v belgickém Gentu.

Vítězem turnaje se opět stala dvojice z Nezamyslic, která neztratila body ani s největším soupeřem se Zlína. Naše dvojice Daniel Fadrhonc – Roman Havle a kombinovaná dvojice Chrastava / Liberec (Jiří Zeman – Michal Fadrhonc) bojovaly se střídavými výsledky a obstály především s největšími konkurenty o postup - Sokolem Šitbořice, a to nakonec rozhodlo o jejich postupu do závěrečných kol. Spartak Chrastava obsadil 5. místo a kombinovaná dvojice 4. místo, což je určitě velkým úspěchem mladých zástupců oddílu.



Kvalifikace o postup do II. ligy (mužů) V úvodních dvou kolech, která se konala v Chrastavě a Liberci, se utkalo 8 dvojic o 5 postupových míst dalšího kola - o postup do II. ligy za oblast Čechy. Z dvojic Spartaku Chrastava si postup do dalšího kola vybojovali Martin Rusnák - Petr Mácha, Tomáš Brodský - Martin Celler a Daniel Fadrhonc - František Rusek.

Mezinárodní turnaj Colbitz (SRN) Na pozvání oddílu HSV – Colbitz dne 3.5.2003 naše dorostenecká dvojice a junioři bojovali

o putovní pohár fy Alfa Romeo poblíž Magdeburku v SRN. Turnaje se zúčastnilo celkem 5 dvojic ze SRN (Colbitz 1 a 2, Iserlohn, Ehrenberg a Hahndorf) a naši zástupci Daniel Fadrhonc – František Rusek a Jiří Zeman – Michal Fadrhonc (Liberec / Chrastava).

Naše dvojice byly úspěšné a v turnaji s neznámými a velmi zdatnými soupeři si vedly velmi dobře. Spartak Chrastava zvítězil nad Colbitz 1 (5:2), Colbitz 2 (6:3), Iserlohn (2:0), Ehrenberg (4:2) a v závěru turnaje ve vypjatém utkání podlehl Hahndorfu (0:5).

Kombinovaná dvojice zvítězila v utkáních s Colbitz 1 (2:1), Colbitz 2 (3:0), Iserlohn (1:0) a Hahndorf (3:2) a prohrála s Ehrenbergem (1:3). O konečném pořadí na stupních vítězů tak rozhodl vzájemný zápas našich dvojic, ve kterém se v „bratrovražedném“ boji více rado-

val M. Fadrhonc a kombinovaná sestava Liberec/Chrastava, která zvítězila 2:1.

Do ČR naši hráči přivezli nejenom skvělé umístění na 1. a 3. místě a putovní pohár pro vítěze, ale i pozvání na příští ročník.

Co nás čeká

V příštím čísle (červenec – srpen) se dočtete o výsledcích kvalifikace pro účast ve 2. lize dospělých na sezónu 2003/4, též výsledky nominačních a bodovacích soutěží dorostu a juniorů a výsledky z mezinárodního turnaje mužů v Mindelheimu. Zpestřením pak bude informace o ME dorostu v Altdorfu, kam cestuje koncem května Daniel Fadrhonc – reprezentant ČR.

Vítězné tažení fotbalistů ZŠ Chrastava

Žáci naší školy se zúčastnili turnaje v kopané v Hrádku nad Nisou dne 12.5.2003, který vyhráli a postoupili do závěrečného kola 19.5.2003 v Liberci - Harcově, kde se konalo finále okresní soutěže ve fotbale ZŠ.

Mužstvo hrálo ve složení: J. Franěk, B. Frank, T. Holínský, L. Jahoda, J. Kadlec, M. Laibl, D. Lorenz, J. Mareček, L. Pokorný, M. Rozmajzl, P. Rozmajzl, J. Šubrt, R. Valeš, F. Vávra, D. Zikmund, T. Zoul, K. Žemlička.

Toto družstvo vyhrálo Zlatý putovní pohár a stalo se tak prvním vítězem Okresní fotbalové soutěže, kterou pořádala OR AŠSK Liberec. Poděkování patří všem chlapcům nejen za sportovní výkony, vzornou reprezentaci, ale i za příkladné chování na těchto turnajích. Jenom nás mrzí, že v republikové soutěži Coca Cola cup jsme skončili svoji pouť v semifinále této soutěže na úrovni okresu. Milan Páchym

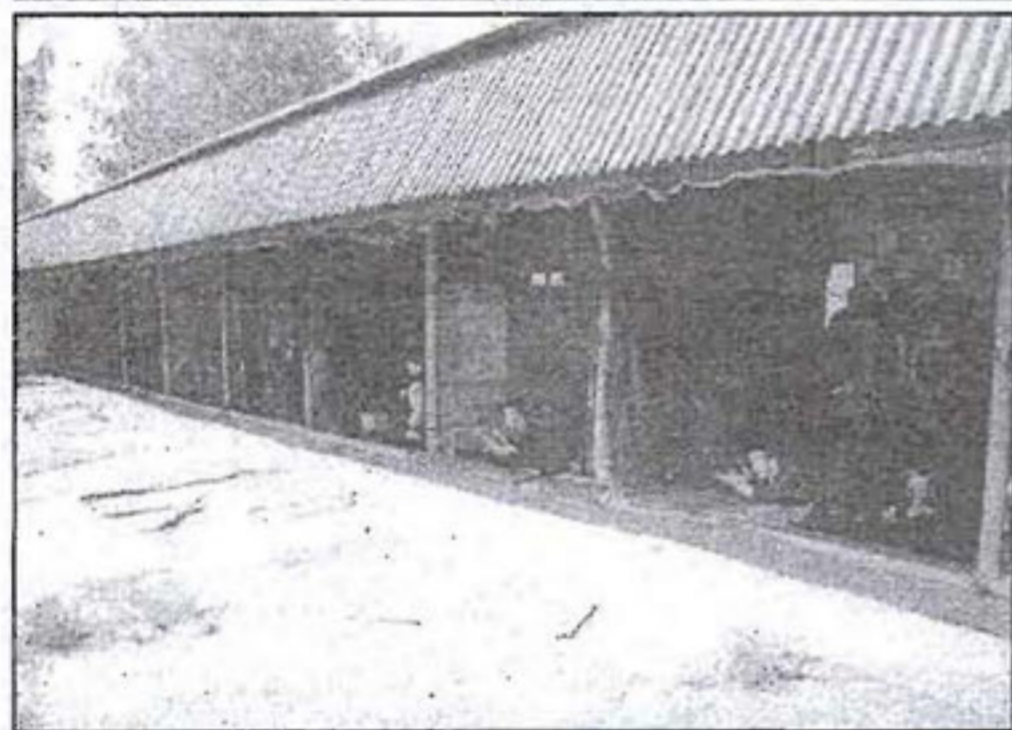
CTIBOR PODRÁBSKÝ SEDMÝ NA SVĚTĚ

Na konci dubna se v Itálii nedaleko Říma jela první série závodu. Světového poháru v orientační jízdě na horském kole. Nominační kritéria splnil i chrastavský závodník Ctibor Podrábský. Na střední trati (asi 20 kilometrů) obsadil 15. místo a na dlouhé trati (asi 40 kilometrů) mu patřilo 6. místo. Po těchto dvou závodech se drží na skvělém sedmém místě Světového poháru mezi sedmdesáti muži ze 16 zemí.

Další závody světového žebříčku se pojedou v září v Polsku, v České republice (v Plzni) a finále bude opět v Itálii.

MP

Sportovní střelci se zlepšují



Májové dny zahájili sportovní střelci soutěží v Jablonci nad Nisou. Chladné počasí se podepsalo i na výsledcích našich střelců. V této soutěži reprezentovali chrastavskou SSK střelci p. Oszlik s nástřelem 560 bodů z 600 možných, p. Rajnoha s výkonem 564 b. a dorostenec Hoffmann Jakub nastřelil 535 b. 10. května jeli střelci do Ostroměře, kde dorostenec Hoffmann překonal osobní rekord o 20 bodů a nastřelil 563 bodů, když ho dělil jeden bod od p. Oszlika který nastřelil 564 bodů. Další dorostenec Čech Jiří docílil výsledku 509 b. a p. Rajnoha 586 bodů.

To, že se sportovními střelci z Chrastavy se v našem kraji počítá, dokazuje i to, že dorostenci Hoffmann a Čech se účastnili krajského soustředění talentované mládeže Libereckého kraje, včetně trenéra p. Rajnohy jako člena trenérského týmu.

I sportovní střelci se zapojili do oslav Chrastavských slavností tím, že uspořádali dny otevřených dveří pro veřejnost na střelnici u hřbitova. Každý účastník si mohl zastřílet ze sportovní pušky (malorážky a vzduchovky), kterou používají sportovní střelci na závodech, včetně vybavení jako je kabát, rukavice, řemen a podobně. Dále bylo možno si vyzkoušet střelbu ze vzduchové pistole. I přesto, že se střelnice

nachází mimo centrum dění, tak necelých 300 dětí i dospělých návštěvníků počítají střelci za úspěch. Trénink je každé úterý a čtvrtek od 15-18 hodin na malorážkové střelnici pod vedením p. Rajnohy. J. Rajnoha, vedoucí SSK



Brigáda v parku Oblastní charity

V sobotu 17. května pořádala Oblastní charita další veřejnou brigádu pro tvorbu okrasného parku v Chrastavě. Ač jsme se "nešťastně" trefili do Chrastavských slavností, sešlo se 12 pracantů. Naším hlavním cílem bylo shrabání posekané louky a jarní výsadba. Senioři i děti se rozprostřeli s hráběmi po trávníku a jako nenasytné kobylky plochu asi za dvě a půl hodiny vyčistili. Poté jsme se pustili do výsadby okrasných dřevin. Na základě studie vzhledu parku jsme vybrali správná místa a na ně jsme roznosili asi 16 dřevin, mezi které patřil převislý buk, javory, habry, jilm, lípa apod.

Zveme Vás na další veřejnou brigádu. Budeme pokračovat v tvorbě okrasného parku na pozemku Oblastní charity v Chrastavě. Brigáda se uskuteční v sobotu 21.6. od 8.00 hodin a bude probíhat po celý den. Zájemci mohou přicházet i odcházet kdykoliv v této době.

Pracovat budeme především na tvorbě cest. K dispozici bude plán parku. Oběd bude zajištěn v Charitním domově sv. Vavřince. Po ukončení brigády si budeme moci prohlédnout Chrastavu a okolí z věže kostela. Těšíme se na vaši účast!!!

BRIGÁDA - TVORBA OKRASNÉHO PARKU na pozemku Oblastní charity

21. června 2003 od 8 hodin

Pracovat budeme především na tvorbě cest. K dispozici bude plán parku. Oběd bude zajištěn v Charitním domově sv. Vavřince. Po ukončení brigády si budeme moci prohlédnout Chrastavu a okolí z věže kostela!!!



OBLASTNÍ CHARITA CHRASTAVA
SPOLEČENSKÝ KLUB MĚSTA CHRASTAVY



pořádají v úterý 24. června 2003

autobusový zájezd do RATIBOŘIC

- 7.30 - odjezd od kostela sv. Vavřince
- 7.40 - odjezd od Domova s pečovatelskou službou
- 7.45 - odjezd z autobusového nádraží

Program zájezdu: - prohlídka muzea Boženy Němcové
a Barunčiny školy v České Skalici, oběd,
- prohlídka zámku v Ratibořicích,
- prohlídka Babiččina údolí.

Cena: 200,- Kč

Hlásit se můžete v Oblastní charitě (M. Kirschner, 485 143 968, 606 221 324) nebo manželům Šimkovým (482 720 800)

Zájezd finančně podporuje Město Chrastava

Lidé potřebují více peněz

28. dubna 2003 v 16 hodin ukončila Nadace EURONISA přijímání žádostí o finanční příspěvky na projekty z oblasti sociální, kulturní a vzdělávací. Ještě několik dnů po tomto datu se čekalo na poslední žádosti, které byly k tomuto datu odeslány poštou. Dorazilo celkem 76 žádostí od 70 neziskových organizací v celkové požadované částce 3,5 milionu korun. Připomeňme, že Nadace EURONISA každým rokem vyhláší dvě kola. V prvním kole letošního roku bude správní rada nadace ve druhé polovině května rozdělovat 750.000 Kč.

Ředitel Nadace EURONISA Aleš Rozkovec nám sdělil: „Pokud porovnáme počet žádostí podaných na jaře 2001-2002 došlo k nárůstu o 21 % a srovnáme-li jaro 2002-2003 došlo k dalšímu nárůstu o téměř 50 %. Z těchto čísel můžeme vidět vzrůstající zájem občanů o věci veřejné. A dodává: „Lidé dnes už chápou, že si v řadě věcí mohou pomoci sami a nemusí čekat na pomoc zvenčí (státu, kraje, města či obce). My jsme rádi, když je v jejich zajímavých projektech můžeme podpořit a zajistit dobré a správné využití peněz.“

Nadace EURONISA působí v Euroregionu Nisa osm let a každoročně se jí daří navyšovat rozdělovanou částku. Aleš Rozkovec doplňuje: „Je to hlavně díky růstu příjmů od firemních dárců, rostoucím výnosům z finančních prostředků, které jsme získali jako prověřená a spolehlivá nadace z Nadačního investičního fondu a také díky již tradiční každoroční benefiční aukci uměleckých předmětů, kterou nadace svými silami pořádá.“



NADACE EURONISA

Nadace na podporu sociální, kulturní
a vzdělávací činnosti v Euroregionu Nisa

Pomáháme lidem žít smysluplný život nezávisle na jejich věku, sociálním postavení a zdravotním stavu!

PRODLOUŽENÍ PROVOZNÍ DOBY SBĚRNÉHO DVORA TECHNICKÝCH A STAVEBNÍCH SLUŽEB, a.s.

Od května 2003 došlo k prodloužení provozní doby sběrného dvora v areálu Technických a stavebních služeb, a.s. v Liberecké ulici 35 v Chrastavě. Prodloužení se týká každého úterý, kdy je otevřeno od 6.30 do 17.00 hodin.

I v měsíci červnu pokračuje pravidelný
SBĚR ŠATSTVA NA HUMANITÁRNÍ ÚČELY

v úterý 3.6. a 17.6.2003 od 15.00 do 17.00 hod.,
 v prvním patře městského kina!

Telefon.: 485 143 003 (p. Matyášová), 482 713 543 (kancelář)

Pořádá: Sbor Jednoty bratrské v Chrastavě

Sbíráme čisté veškeré oblečení, drobné domácí spotřebiče atd. Z hygienických důvodů již nesbíráme obuv! Materiál je odvážen do skladu Diakonie Broumov, kde se třídí a distribuuje dále.

Sbor Jednoty bratrské v Chrastavě

pořádá

PRÁZDNINOVÝ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR "CESTA DO ZLATÉHO MĚSTA"

Termín: 18. – 22. srpna 2003
 Kdy: denně 9.30 – 17.00 hodin
 Kde: prostory Jednoty bratrské v městském kině, Chrastava a okolí
 Program: hry, soutěže, výlety, táborák, olympiáda, táborová pouť, biblické příběhy, sport, ruční práce, orientační závod aj.
 Cena: 300,- Kč (v ceně je započten 5 x oběd, materiál)
 Co s sebou: sportovní oblečení a obuv, svačinu, pláštěnku, přezuvky

Přihlášky k vyzvednutí: kancelář Jednoty bratrské – Turpišova 236, tel.: 482 713 543
 p. Stanislav Vokál, tel.: 482 720 488
 p. Miluše Dresslerová, tel.: 723 617 211

JEDNOTA BRATRSKÁ V CHRASTAVĚ

si Vás dovoluje pozvat

na slavnostní shromáždění
 při příležitosti

10. výročí založení sboru

a

otevření křesťanského centra

BÉTEL

dne 22.6. 2003 v 9,30 hod
 v městském kině

Den v raném středověku

V areálu vám již většinou dobře známého dvorce Wothanburg v Horním Vítkově bude možné

v sobotu 7. června 2003 od 10.00 do 15.00 hodin

shlédnout ukázky z každodenního života našich předků: práci tesaře na stavbě obydlí, věže či palisády, řezbáře, tkání a barvení látek, ruční výrobu jednoduché keramiky, a rovněž výrobu ozdob a šperků.

Uvidíte také tábořiště družiny bojovníků pána dvorce s ukázkami ručních zbraní a zbrojí, obléhací katapultu a konečně i kupeckou karavanu z dalekých zemí. Nabízíme vám možnost poznat život v raném středověku skutečně zblízka a třeba i na vlastní kůži, vyzkoušet si řemesla, zasoutěžit si a dozvědět se spoustu zajímavých informací.

Bližší informace ochotně podá Mgr. Pavel Suchánek: pavel@wothanburg.cz nebo tel.: 608 408 465



Poděkování organizátorům

Již několik let se scházíme na tanečních zábavách pro starší generaci. Jsme již většinou v důchodu a tato společná setkání při hudbě liberecké kapely OPTIMIST - TRIO nám dávají pocit, že nejsme ještě, kvůli svému věku, na vedlejší koleji.

Nejdříve v M – klubu na Střeleckém vrchu, později ve školní jídelně, v restauraci "U komína" a v poslední době v Domě hasičů na autobusovém nádraží, tam všude se schází dobrá parta, která si dovede i zazpívat písničky z dob svého mládí. Na našich zábavách je pokaždé také tombola. Ceny si přineseme z domova a stůl s cenami je vždycky plný.

Vím, že tyto taneční zábavy musí někdo připravit a všechno předem zařídit. Proto bych chtěla za všechny účastníky těch dvaceti zdařilých setkání při hudbě a tanci upřímně poděkovat p. F. Vydrovi, Z. Šulcovi, J. Špakové a Z. Šimkovi.

Milúše Peřinová

INZERCE

- Ráda pohlídnám dítě mladé rodině. Jsem důchodkyně a žiji sama. Tel.: 732 135 201

místo pro vaši reklamu

TEPELNÉ IZOLACE

nejlevnější v Libereckém kraji

ZÁMKOVÁ DLAŽBA - OBKLADY - DLAŽBA

Moderní, velmi kvalitní a levný STAVEBNÍ SYSTÉM AMoS

Nová Ves u Chrastavy (bývalý Interiér – nábytek)
ENROLL CZ spol. s r. o., tel.: 482 720 511, 482 725 344
http: www.enroll.cz e – mail: info@enroll.cz

JOSEF RAJNOHA

Bílokoštecká 150
463 31 Chrastava

mobil: +420 602 44 57 91

e-mail: rajnoha@mybox.cz

KLEMPÍŘSKÉ
A POKRÝVAČSKÉ
PRÁCE

... přišlo po uzávěrcce CENOVÝ SAZEBNÍK č. 2/ 2003

Ceník poplatků za tiskové výstupy
na plotteru HP DJ 350C (odbor OVÚS)

Stanovená cena vychází z obvyklé ceny na trhu – cca 1,-Kč za jeden běžný cm formátu A0 a z ceny použitého speciálního papíru, která tvoří cca polovinu celkové ceny.

Formát A1: (84x58,4 cm) 60,-Kč / 1 list A1

Formát A2: (půlka A1) 30,-Kč / 1 list A2

Při přípravě složitějšího výkresu se k ceně připočítává poměrná část z hodinové sazby 150,00 Kč / hod.

Ceník byl schválen Radou města dne 19.5.2003 s účinností od 1.6.2003.

Na financování barevné přebálky Chrastavských listů se podílejí firmy:

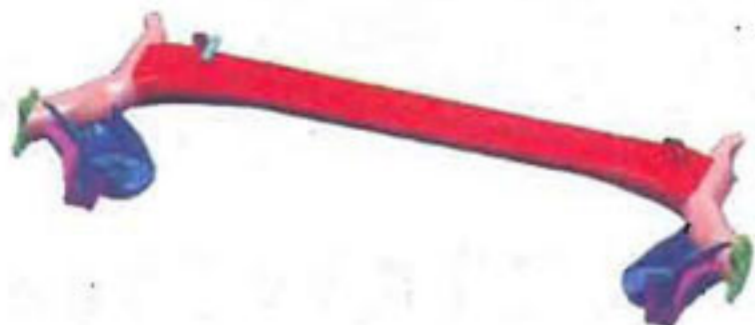
BENTELER 

Dodavatel dílů pro automobilový průmysl.

ISO 9001, ISO 14001, QS 9000, TS 16949, VDA 6.1



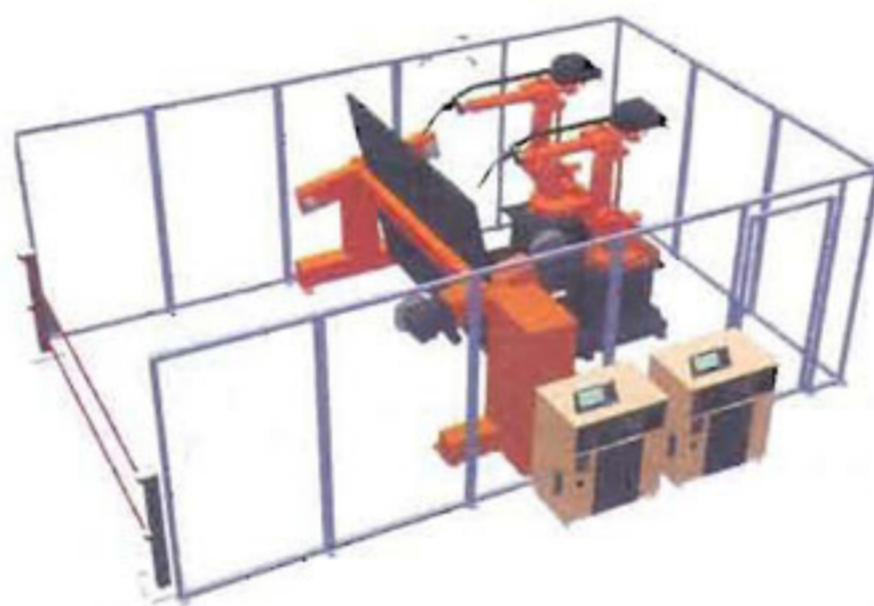
Výrobní program



- **podvozkové díly**
zadní nápravy, nápravnice, spodní ramena
držáky tlumičů
- **bezpečnostní díly**
držák palubní desky, výztuhy B-sloupku,
výztuhy dveří, výztuhy nárazníku

Technologie

- svařování MAG
- bodové svařování
- laserové a plasmové řezání
- tváření za tepla
- hydroformátování
- třískové obrábění



Dodáváme pro



Benteler ČR, k.s., Školní 713, 463 31 Chrastava

kontakt:
Mgr. Ondřej Kout, vedoucí personálního oddělení
tel.: 482 421 610 (999, 111), fax: 482 421 619, mobil: 602 288 083
e-mail: personal@benteler.cz

www.benteler.cz

**VŠE PRO VAŠE MILÁČKY
HOBBY CENTRUM**

Josef SMOLÍK
Největší výběr klecí
a dalších 2000 druhů zboží
pro Vaše mazlíčky!
tel.: 482 720 915

náměstí 1. máje PO - PÁ 9.00 - 16.00
CHRASTAVA SO 9.00 - 11.00

REQUIEM

Rolf Bartosch
POHŘEBNÍ SLUŽBA

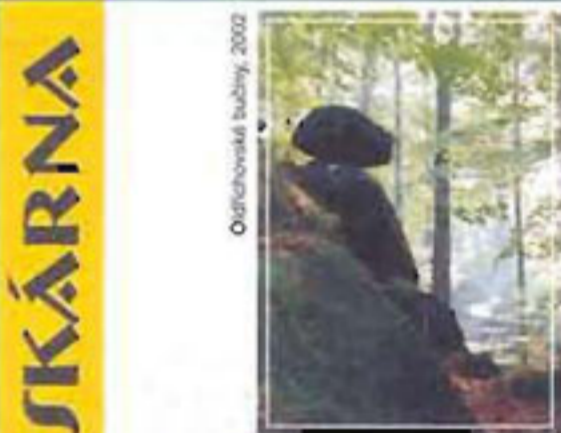
Celou bolestnou událost sjednáme i u Vás
v bytě. ZDARMA Vám přivezeme parte.

Loučná 114 - Hrádek nad Nisou
Tel.: 485 140 144, 776 137 174
STÁLÁ SLUŽBA 24 HODIN DENNĚ

**elektromontážní firma
Vratislav Procházka**

- montáže, opravy a revize elektro
- zabezpečovací zařízení
- prodej elektromateriálu a svídel
- opravy elektrospotřebičů

PRODEJNA SVÍDEL:
Liberecká 41, Chrastava, tel.: 482 323 202
PROVOZOVNA 1:
Liberecká 41, Chrastava, tel.: 482 720 806
PROVOZOVNA 2:
U Nisy 178, Chrastava, tel.: 485 143 314, mobil: 602 122 621



REKLAMA • TISKÁRNA
kompletní reklama ze samolepicích fólií
rychlou tisk do formátu A3+
grafická příprava tisku - DTP
ČB a barevné kopírování, laminace
malonákladový plnotbarevný tisk
tamponový tisk - potisk tužek, hrnků...
fotografování - klasické i digitální

Ivan Vydra
Vítkovská 468
463 31 CHRASTAVA
tel./fax: 482 720 945
reco.design@volny.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA LIKREM s.r.o.

Držitel ocenění Znak kvality, uděleného profesním cechem Sdružení pohřebnictví v ČR

CHRASTAVA - Náměstí 1. máje 138

Provozní doba:
Pondělí - Pátek: 10.00 - 15.30 hod.
tel.: 485 143 066

Převozy zemědělských **NONSTOP SLUŽBA**
tel.: 485 101 112

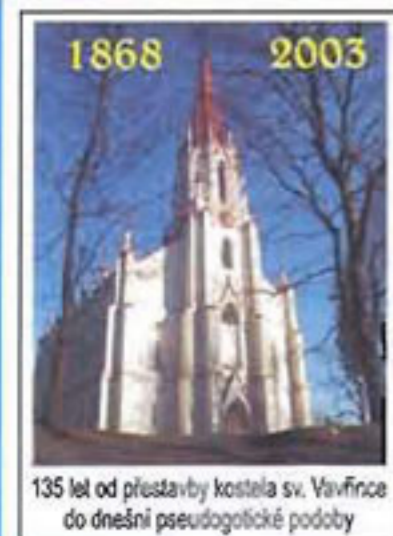
**KOMPLETNÍ SLUŽBY
POHŘEBNÍ, HRBITOVNÍ A KREMAČNÍ**

- pohřby do země - světské i církevní
- regionální sleva pro obstaratele pohřbu ze spádové oblasti Chrastava, Vítkov, Václavice, Kryštofovo Údolí, Machnin a Nová Ves

Nákladní kvalita • rychlost • tradice

AUTODOPRAVA

vozy AVIA skříň
Ford Transit
tel.: 482 720 448
mobil: 603 830 318
mobil: 604 846 840
Martin HRADECKÝ
Liberecká 13 - Chrastava



135 let od přestavby kostela sv. Vavřince do dnešní pseudogotické podoby

Chrastavské listy

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ MĚSTSKÉHO ÚŘADU V CHRASTAVĚ

Redakce: Z. Václavíková, I. Vydra Adresa: MěÚ Chrastava, Náměstí 1. máje 1, 463 31 Chrastava
Vydává: Městský úřad v Chrastavě Náklad: 650 ks Informace: www.chrastava.cz
Redakce nezodpovídá za pravdivost inzerátů a nenese žádnou zodpovědnost za příspěvky občanů
Tisk: Tiskárna Horáček Chrastava DTP, barevný tisk: Design studio RECo Chrastava Cena: 7,-Kč

